

140/
1987/2

ISSN 0188—5975

963157
0188-5975/87/02



ДРУЖБА

5
1987



ტკივილი... საყუთარო თავთან შარტოდ დარჩენილი ტრაგიულობულობას ამინისათვის იგი თოთვის ყოველწამის ახლობება. ამიტომ არის, რომ დღეს საქართველო მათ მარტო არ ტოვებს.

ივანე ნაცერიანი მეხსოფელასელი ბაჭყალი. ლაბაზი სიხსისა ტანადი. ძალზე პირდაპირია ჩანს, გულწრფელი, სიტყვაძვირი. პირველი მოჩხვაბარისა... მოჩხვაბორისა ეს არ მოგაბესენოთ, მაგრამ სკანერში, ჭოლაშის სკოლაში მას საჭმეში ცერავინ სჭობოთ...

უზღვება ახალი ქურთული, საკასაც მატებს. ეს ქურთულები შას და მის

ახალ საღლაფიც ერთ კაბაცი გო-
სცლინ გადონა კალაცი და მის-
ილ სავრციანი.

ჭირით და ღესლიც ვათ...

6060 ხარაჭიშვილი

წლეულს ძალიან გაიტეხა პრი-
ბუნებამ — გაგირვეულდა, გაჭირდუ-
ლდა. მოძალებულმა შევებომა დოც-

თოვლობის სიხარული დაუკარგა
მთელი მაღალმთინი საქართველოს
ბალლებს. მაგრამ, ვაი, რომ მხოლოდ
ამ სიხარულის წართმება არ იქანია.
უბედურებით დამტკიცა ათობით ოჯა-
ხი, დაობლენენ ბარებები.



უკვე გარინო დღეში.
ვათ დის საუბრებადა
მოუწინებათ ახალ გოს-
ტავლებას.

მეტრიელ მეგობრებს თავიანთი შრო-
მით გამომუშვებული თანხომ მაჩინე-
ულებამა თანატროლება უყიდეს. რომ
იყოდეთ, არ ა სიხარულის დღე იყო
ის დღე, ქურთულები რომ გურუანეს-
ხელად დადგა რიგი. ერთ სული ჭი-
ნდათ, როდის მოირგებდნენ, ამანა-
გბს როდის დანაცვებოდნენ...

ამ ცოტა ხნის წინათ არჯონიერის
რაონიერი მიიღო წერილი ივანენ.
ბაგშები სწერდნენ. თანაგრძნობაშ
გული გუთბო. მიპატიუებამც გახა-
რა, საღმისა, სკოლიდან დაბრუნებუ-
ლმა თავის არჩილ ბიძის მიმართ
ძვრებას სასსორი. იცის, მიმს მა-
გირის მისას ყველაფერს მოუფრთხი-
ლდება.

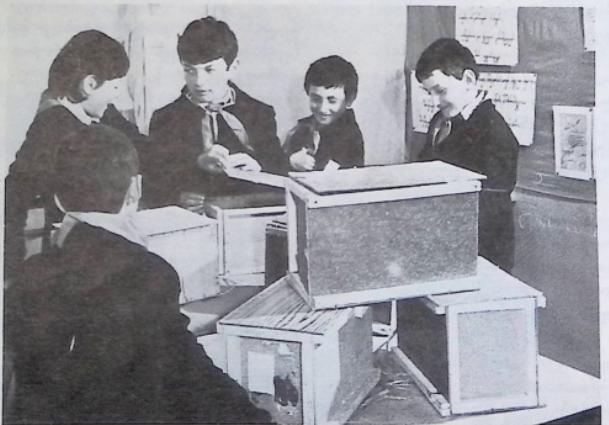
ამ პატარა ბიჭის გადატენის ამბა-
ვა სასწაულივით აღიქვეს მთელ სა-
ქართველოში. შეიძირ სული დაიღუ-
ბა ნაცერიანების დღი იახში. მხო-
ლოდ ორი ვაჟი გადატა — უფრო-
სი, რაღაც ბედად, ის დღეს შორს
წასული, და ივანე, რომელიც დაბ-

კაშშირელებამ მე-700 ანგარიშზე გა-
დარიცეს გვითოვებებზე გამომუშა-
ვებდონ 11 000 მანეთა. საქალაქო
შტაბის უმაღლეომოწიობით, მანეთის
ერთ ნიშით რაონდში ჩატანებულ
სკანდალის ფარგლებების მოხმარულია.

ესეც გვიგვეთ: ჩაინის ულამაზეს
სოფელში — წერაქვში 40 ხალის
ჩაღვებ და დასახალებულთა იქ დამ-
კრიტიკული გადაწყვეტა მანერულის
ხელმძღვანელობას. სულ ცოტა ხა-
ნიც და ოლორნინგზე დეილისველ
წერაქვში თაღისტყური პატარა სვა-
ნეცი აღმარინდება...

გაერთიანობა კერძოდ და ახლა
სიციურებულების გამოყენების კლუ-
ბი წევრების მიერ მართვის ასპარეზზე და
ჩატარებს. ახერავდო მათ უმტკიცური გაქ-
ორინისთვის ემზადებან. ჰო, მარ-
ლა, ჩევნი წლამდელი ნაცონბი
ხუთეული გადასახლი ივნებ ნაცონის ინ-
ი მათგანათვის მოყვარეობის! მა-
გრა მასწავლებელი აღმართ მეც
მოლებებისგან მონაწილეობას კერტ-
ინაში, იმედოვნებს.
ასე გეგვანი ახლ სკოლას და
არა არა მომართვული თვალის-
ების სხვათავაზო და დანართების ას-
პარეზზე და ჩატარებს. ასე

წასლა. მოსწონთ ყოველ ცისმარე
დღეს სკოლის გზაზე მარილულის
უკვე ნაცნობ ქუჩებში სიახლლა.
ყოველი აღმართული უნდა უ



300160601 01028300 680614
6349210 12630 226028363 2074-
360%

Digitized by srujanika@gmail.com

უკვე როგორ

ე ლ გ ე ჯ ა
მ ა რ ა ბ ი რ ა ნ ი



შპატუარი კარლო ლარსონი

ა თ თ ხ რ ა ა

— წადი, შეაყოლე, სანამ დროა, — ამრეზილად შე-
ხედა ია.

— რა ხასიათზე ხარ... პი, მართლა, ვინ დაწერა უსა-
ხელო წერილი?.. შენ დაგიწერეს? — ბენო აცაბაცა და-
ატარებდა თვალებს.

— შენი საქმე არ არის, — ირაკლი შედგა და აცალა,
როდის წარმომადგროვება.

— ეგ თუ ციცა იასამანოვას დაწერილი არ იყოს,
კიდელები მომტკრი თვითი, — ბენომ სახეცნებელი თითი
გაისვა კიდელების გახსერივი. — გახსოვა, მაგის ბიძას ვი-
ღაცა თავის ნათესავისთვის რომ საბუთის გაქცევა უნ-
გაგრძელება.

დოდა და შენ არ დაუთმე? კველეაფერს იხსნომებს ხალხი.
ირაკლის არ უპასუხნია, არც ჰერაში დასხვეობის
როყოფ ნათქვამი, მაგრამ ეპვეს ჭია კი მღრმელი უჩერზე უ-
ქოლდა...

დოლაადრიანად ტელეფონი რკედა ამილახვარის ბი-
ნაში. გარეთ წვიმდა.

„მატონი მისი არ გახდავთ, ქარხანაშია“, — პასუხობ-
და ძლი-ლიკილში მყრიში ბიჭი და რომ ევრონა, მოვიშო-
რეუნი, ტელეფონი კლავ და კლავ ზრდალებდა.

ბიჭმ თავითან საბანი გადაიძრო, ყურმილი აიღო.
— აპა შინ არ გახდავთ, — და გემრიელად დაამთქ-
ნარა.

პასუხად გოგონას კისკისი მოეხსმა.

— ამილახვარით მაქვს საქმე, ოღონდ უმცროსთან.
— გისმენთ, ბატონ.

— ია, ვერ მიცან? ციცა ვარ, ბიჭი, ისასამორია.
უთნია იმიტომ გირევავ, მინდა გაგაურობილო, ლოგო-
ნიდან მარტხენა ფეხით არ წამოდგე-მოთქ.

— მე უავ ვეზე ვარ, ოღონდ რომლით გადმოვე-
დი, აღარ მასწოებ, — გაეცინ უმცროს ამილახვარს.

— ყურვლ შემთხვევამ, სახლიდან მაინც შე გამოხ-
ვალ მარტხენა, — ციცო ალექსანდრან ელურტულებდა
და ირაკლი ამინ ხვდებოდა, რომ რაღაცა სათხოვარი
გასწინოდა გოგოს.

— რამ გამოვიდე, რა მოხდება?

— ისეთი არავერდა... ჯერ მე მომიტურებ და მერე
ერთ კატე ეცნ. წუხელ წევი საქალაქო სპარტაკიალის
შედეგის რომ გამოსისცეს აღგილომრივი რადიოკვან-
ძით, ხომ მოეხსმინ?

— არა, არ მომისმენია.

— შენ ხომ რძებაში პირველი აღდილი რამდნობე
დისტანციაზე აიღო, მათ კი ურთი დისტანცია გამოუტო-
ვებიათ, მგონი, რვას მეტრზე სხვისთვის მიუვინა პირ-
ვები აღდილი, შენვის მეორე დაუტოვებიათ... ამას
არავითარ მნიშვნელობა არ აქვა, რადგან აბითოლუტე-
რი წევითონბა ქალაქისა მაინც შენ გრჩება. მომილო-
ცავს...

— გმაღლობ, ამის გამო დამირეკე?.. არ ლირდა ძი-
ლის გაუმჯობესადა.

— არა, ია, მარტო ამისათვის არა... სათხოვარი
მავცე... ვიცა, ტელეფონით უხერხეულია ამის თქმა, მაგ-
რამ... ვე გაუკბრიობა თუ შეედომა ჩემს ბიძას, დედის
ძალას მოეკითხება, თუ შენ ხმურს ატეხ, თუ არა და
უმტკიფრულოდ ჩაიღლის.

— ვინ არის შენი ბიძა? — ირაკლის ხმა გაუმჯობ-
რდა.

— წევი სკოლის ფიზკულტურის სახავლებელი, ოღ-
ონდ წვენ არ გასახავლის. ამირან ნონიკაშვილი გაგიგ-
ნია?

— როგორ არა. შეგრთნელადაც მუშაოსს სპორტსკო-
ლაში. რვას მეტრზე რძენაში პირველი აღგილი ვის
მიაკეთენებ?

— ტექნიკურებს ბიჭებს, თუ არ ვცდები.

— ზესტაუ მინდა ვიციალე.

— პო, ტექნიკურში ხავაკლობს, იქნებ იტნობ კიდევ; ზაბა ბოჭორაძე.

ორალით იგრძნო, სისხლი როგორ მოაწვა სახუზე.

— ზესტაუ ბოჭორაძე სულა არ არის ტექნიკურები, მესამა ხავაკლობს, მერვე „პო-ში. სამეციცხონ სახუზე სკოლის სწავლობს, მერვე „პო-ში. სამეციცხონ სახუზე სკოლის სწავლობს, მერვე „პო-ში. სამეციცხონ ამავარებს მერვეს, ამიტომ სპორტულ სამუთხებს იყა- თებს.

— არა, ია, განშრას არავის ჩაუდენია, შეც- დომით მოზდა.

— შეცდომა გამორიცხულია, სხვა სასტარტო ჯგუფ- ში რომ ყოფილიყო, კიდევ დავიკურებდი, მაგრამ ჩე- თან ერთად იბრნა, ერთი სამუთხები ბილუდა, წამის რაღაც მეათეოთ მივისწარ მიინიშნ ხაზთან.

— მოდა, კი ყოფილ ლისის პირველი ავგოლისა, რას კრის... გახელვბი, ია, ხმაურს ნუ ატებ, ერთი საპა- ტიო სიგელი კითხო არც გერინა.

— ეს ხომ გაჭრობა, — ირაკლიმ ენას კილი დააჭირა, მაგრამ გვაინა იყო.

გამინვე დაუკაცეს უზრუნველი.

შეცდომა დაუტევს სპარტაკიადის მსაჯებმა... მსაჯებ- მაც და საშუალო სკოლების მასახურებლებმა, მათ როგორ ამრა წინია წინია მიერიდა, რომელიც პირველი სკოლის სპორტულ დალევაციას ხელმძღვანელობდა. ირაკლ გვერდისმაცელს არ იყინიბრნენ და იგი გუნდის შემცენ ბალასტაც მიინინებ.

მწერონებები და მასახურებლები სხვების დასტრია- ლებინენ თავს, არავებდნენ, რეგისი რეგისის ურჩვდ- ნენ, აკულა არავებდნენ, ირაკლის კი ახლოს არავინ გვპა- რიბის. ა შეტრაზე რაენაზე უარი იქვე, დაბალ სტარტს სწრავად ვერ ილებდა და აქ აკულებდ დროში; თარასზე, თოხასზე და რვასზე კი ჟედინებდ აიღო პირველი ად- გილი, მაშინდ დაუაცერდნენ მწერონელები და მასახუ- რებები.

— ბოლიში, ბიჭე, სპორტსმენი ყოფილსარ, ჩენ კი ყურადღება ევრ მოგაქციოთ, — უთხრა მომოლიშებით ამინად წინია მიერიდ.

მოძღვნონ დატანციებშე რაენისას ორივე გვერდით ჰყავდა, მაგრამ მისი წარმატებები ათასორასზე და სამი- ათის შეტრაზე რაენაში დიდდ არ გახარებიათ, რაღაც ის ჯერ ისევ უცხო იყო მათივის, და ეს უცხო, სხვა სკოლის მომზადებული სპორტმენი, მათ ადაბრდე- ლებს ჩაგრძელა. ამა, რა იყო აქ გასახარები?

სამაგიროდ, მისა ამილახვარი ცას ეწიო სისარულით. მეორე დღეს თავიმზრინებდ აფრიალებდდ რაოთნელ გა- ზეოს, სადაც ირაკლის სურათი იყო დასტამბული.

— ყაზე რალას გიდებს ხელი? — ჩაეძა სიკო. — ყაზე კი არა, ჰყავაზე უნდა დაგვალო, რომელმც გაიძურებონა, რომა აქვდანა მანქანა დავაგოროოთ... თანაც კირვევა ჩან- თა აგინდიავებია... სხვალით არ დაპურებულია, სხვა მიმდინარეობით, მშერირი, არა სისარულ გვიარება, არც ფარ- თორეთ და იქრით, გაიგონია?..

— ქილის მომსალებად მოვდივარ, მანქანა კი მე სუ- ლებ არ დამიღორებია, ხომ გახსევა, სხვა დასაჯებ ამის გამო.

— ევ იმიტომ, რომ მე ვარ კაცი...

— შენ რა შეაში სარ?! — გაიკირა ირაკლიმ.

— როგორ თუ რა შეაში, თანამდებობის პირი ვარ, აკველების დაცავა მე მავალია. დაგამებდი ხელსა, ეს იყრ-მეტე და სულ კინწყვერით წაგივანდნენ მილიცი- ამით... უფლიც კი მძღლის, მაგას დაბარალეოთ... იმი- ტომათ, რომა დანამდვილებით ვიციოთ, ევ იწნებოდათ, მე კი არ დაგაბრალო.

— ვინ იყო, უფლ ვინ გაძლევდა? — ახლა ეკვე დაინ- ტერებდა ბიჭი.



— რა, მანილს ხო არა ზომავ?

ირაკლი უზრებიდან გამოიერება და უკან მიიხედა: სიკო წამოსდგომოდა თავს, გაკირვებული შემოსურებ- და და თან ცალ ფარალს ახახამურდა.

— ვინა და ი შენი პატიოსანი სიძეი, თარხანას რო
ეძახიან.

— თარხანა კი არა თხლეპო ჰქვია, ავლაბარში მაგ
სახელით იცნობენ.

- სიძე შენია და რაც გინდა დაარქვი.

— კარგი, სიკო ძია, იმ ნაძირალას ნუდარ მისხენებ, ამბავი კი მართლა მაინტერესებს.

— ამ, ნიშნებულად მახსოვროს: ეგანდ კენა მანქანა იმ თხლევისა თუ ნაძღვდლასა. აან მაგრა მოკლილი მანქანა იყო. ესან აამარა ქართველი სურათობრივი ხაზი წოველ-კიფოთველი ფრენიონ, წინა შეუსაბათი კიდევა, რაღაც ჰინგა დაუსტოდა ცხვირწინა, ძალით ჩამოყალბული. მერე გარეთ გამოვიდნენ მანქანიდანა ი თხლევო მანი ქართველითი, სულ ნაირ-ნაირი წარწერებით აპრელებულ კრისისამოსი კეთა. შენებ მოიხება, თბილისიდნ რა ბიჭი გამოივის, იმის აპარატში ჩამოვეღიანი, სამას წარწერებული სისტემის სისტემა არია. გორგომ მითხარ, მე

— გამოიკიდო რა შეკიდა, მართალი ვიყავი, — წარმო შეკირა ბიჭისა.

— კარგი ეხლა, ის დრო წასულია, პასუხს ვინ მოგეცემს, ჩემთან მაინც გამოტყედი. არ გამოტყედეთ და შენ ჩემა, ის ბიჭა, სიძრიტეები რო აბა თავი... რა მასა?

— ტრისტანი, ტიტო, ტიტუ... აარჩიე, რომელიც გინ-
უ.

— მო, ის ტარებული ამბობდა, ირაკლი შეცოდება, ჯერ მიმღებლისინდან გამოყოლილი ჰყავდება ვერ მოუშორებას, ამასთან ასეთი დამატების სამარტინი უნდა, სკოლიდნ არარცხვსაც... ავგვისტო და სულაც მე დავარალებ, ერთ თან საწალო სამასაპი დიდ დანართი არ იქნება სკოლისათვისაც... ბარეულობაც დაუსახა შენა. ვაჟაპი კი რომელი და... მის რო ვე კი კინარა, მარტი ცისი მას- ამავითობა ვარ ამავარინინა.

- မျှ နိဂမာ စေမာရတော်များ ဘဏ္ဍာမာရ်ပါ၏။
- ဌာ်ဂုဏ်, ဒေသခြား, လာဂျွဲအံရွှေ, ရုက အဲ ဤ ဦးရှု ပုံ။ တစ်ပါတီလီ? ငါ မူသာ မီးဝါမီးပါ။

ბიჭება განზე გაიზედა.
— მცხოვრი ისე? მასწავლობელი? ისე? მცხოვრი

კის არ მითქვამს... და არც ვეტყვი არავის.

— არავთოთი ქორწილდ — არ ყოშილდ! — კი ილებში გამოსცურ ბიჭა. — სპეცუალისტების ბანდა ღრუბლები, ჩემი და ნისამის დანართები ჯეგუშებს აყიდვენ და განვიზნებ... უაძრისფრად გამომდევნითა... ჰოდა, იმ ღრუბლების დროს შევიპარე ჩემი ლის ბინაში, რომელიც ამ თხელების ქორწილ მისითვის ნაქირავები, სააბაზანოში შევიტან მოპარული სიგარეტები და ჰავანარი სიგარეტების მიხედვის მიხედვის განვიზნები და ცეცილი ნაცვლები. ბინის კანას გამოსცურ გავარეტე და გავიკეციო. მაღალ გავორო, სანაბარი ჩაქრიოთ, მარამ მეტობლებს ერთი ამბავი აუტივიათ...

ამან ისე შეაშინა ოსლებით, რომ ცოლად ჟერით ჩემდა, შინ წაიყვანა... აქ შესარიგებლად ჩამოძრავდნენ, უკრანათ, ძალიან გამოხარებოდა, რომ ხელი მოაწერება და ცოლ-ქარი გახდნენ...

— არ დაელაპარავე? — სიკორ დავსტელ თვალი უ ხელ-
სახოცი მოისხა და სალი თვალიდანაც მოიწმინდა ცრემ-
ლი.

— ნახვის ღირსადაც არ ჩავთვალე... ძალიან კი გამო-
სწელდა... მხოლოდ ეგ ერთი და მყავს და ვიცი, რომ
აქაც ძლიერ კონკრეტურ.

- სიძეებს მაინც რას უწევნება, ვერ გამოიია, შეხვდო — ცეცია.
- ბიჭება ხელი ჩაიქნია.
- ჩაძირებული მაგალ შეუქმლია ციხისოფელისაც გამე-ტური ზეინაბი, ოლორნ სარფა ნახოს... მეზიზლება. წემი და ი უაროვა. ვარათოს ჩათვას.

— ცოდნა გოგო, — სიყვა ამოიხსრა და ცალი თვალით ერთხელ კიდევ შეათვალიერა ბიჭი. — კარგი, ჩავ-

— ვინ გითხრა, რომ ეპრეა?..

— ისე კინჩალაძის შოთარის პირზე რა დაადგება... იქვენი ქალაძის ბავშვება სულ იმისგან გაიგეს ყველა- ყვერი. არც ცისია მასწავლებელს დაადგება კარგი დღი.

— მასწავლებელი არაუკრ შეუძინა, მე შევაპარე მეორე რვეული, — ბიჭმა ჯიქურ შეხედა მოხცეს და გზას გაუვა.

მთის საძოვრებზე წითელჯვრიანი მანქანა ამოვიდა



ცხვრები, ხაშალი თოხლები და დავარდნილი ბატკნები ამოიყვანა.

თუთხალათიანი ვერტუერმალი წწევმების გვერდით იდგა და გამოჯამნოლობულ პირტუევს ანაწილებდა. სულ მოლოდ გორა გამოჩნდა, მანქანის ძარიდან ერთი აღრეველი ბატკანი კადევ გმოასტუნ და თვითონაც უკან მოჰყვა.

— იცნობდეთ, ამილახვრიანთუელია, წითელგორიდან გამომარინების, კერძო ფარაში დაღენიდა დედასთან ერთად, მერე დადა მოკედომიდა, მინ ბლგვილით გვაძებრების, აქ გამომატანების. ბანა პეტია, ბანენა.

შემართულ ტანი თეორი ზუშებულა მატყლი ეყარა ბაჩას, მხოლოდ ოთხივე ფეხის კოჭებზე, ორივე უურუ და დღინებზე ანნდა წითელ ბალანი. რქები მასაც გამარტოდა და დაგრძეხოდა.

— ჲა, ბაკა, ძანან ვაჟაყავი დამდგარჩარ, ბიჭიც შენა ხარ და შევი ერკემლილი შენ გვეია. თუ ეხლა არა, მიმავალში მაინც იქნები განოქმულ ერკემლი, მაგრამ ისე ვერ ვანერთონები, ყონიდ ვერ ივრგებ, თუ რქაზე რქის დამრტყმლი არა გვიგა. პოდა, აა, მოიგვანე მეტოქე! დანარჩენინ თვეენ იყოთ, — უთირა თავითობანა.

ბაგამ და ბანენმ თვლებით გაზომეს ერთმანეთი, არაურიკი გამეტეავნებათ, მოეწონათ თუ არა ერთმანეთი, ეს კი იყო, რომ სამეცნიეროდ ერთმაც სხვა ბატკნები არჩია და მოგვარება.

უკვე მავ ერკემლად შესახებულებული ბაკა ფარის წინა-მძღვრობას წერულობდა. როცა წინ მიღიოდა, მოცი-

ლეს ვერ იტანდა. ნარინჯა ერკემლი ანთუ საერკემლი, წითელგორიდან რომ ამოიყვანეს, აშკარად არ ექიმშებრუა, მაგრამ სულ არ უურებება, საინ მიღიოდა ბაკა, მას თავისი ბილიკება პქონდა ამორჩეული, ამ გზაწერილებით დადიოდა თავის ჩრდილ ბატკნების ერთად. წითელი და მავი ერკემლი შერით ზეერავნენ ერთ მანებო.

დედაცხვრები შრებოდნენ, წევლა კლებულობდა, ახლოვეგომოდა დრო, როცა საბოლოოდ უნდა გაერჩიათ ბატკნები და დებისაგნ გარეუათ. მოზრდილია ფრას ვვაიან ჩამოყავილენ ზამოდის საძოვრებზე, გაპარსავნენ, გაალაპაშებრენ კველას და მერე ერთმანეთს კიდევ რომ შესევდრობენ დედები და შვალები, კვდარ იცნობდნენ.

ბატკნები თაბაშილენი, მოზრდილები ბაძავდნენ, დამოუკიდებელი მომთაბარეობისახვის გზადეორიზნ და მათ აუცილებლად ერთი წინამძღოლი უნდა ჰყოლოდა.

წითელი და შევი ერკემლის სავალი ბილიკები სულ უფრო ხშირად კვეთდა ერთმანეთს, ყოველდღი ისმოდა მათი რქების ჯვარი, ღლინდ ეს იყო მეტო გაენწლავება, ჯერ პირისპირ არ დამდგარიყვნენ.

ცისია მუსრანელი სამასწავლებლოში თავის მაგიდას-თან იჯდა და განათლების განყოფილების გამგის სახელ-ზე მოხსენებით ბარათს წერდა. არ ჩქარომდა, ცდილობ-

და, კოველი თავისი მოსაზრება დაესაბუთებინა. ახალგაზრდა მასწავლებელი დარწმუნებული იყო, რომ ახეთ სიძლაბეჭდს მის ქადასში არავინ ჩაიგდნდა. როგორ ის აძარი დაიწყო, სადაც ბაშვია კოლეგიტის ლისხება უნდა დაეცემა, თითოეულ თავის მოსწავლეს ერთხელ კიდევ შეხვედა ფონით. არა, კლასის ხეველიანელი არ ცდებოდა, მათგან კერც ერთ თავის განავლებებს საუკეთე ვარ გამომეცება. იქნებ მასწავლებლის ავტორიტეტი ამ შემთხვევაში მოსწავლითა ურთიერთობის ქის შეუწინ?.. იქნებ ირალი კერძებაშვილის მოსწავლის მოქანდაკი მხარი, როგორც მის ქომაგა, ისე მოხვდა ცისია მუხრანელის?..

ვიღება ამსანგა ვაწრა, თანაც ასე სულმდაბლურად, ლარიზრულად — განა ეს ნაკლამი დანაბაჟლა? ვას შეეძლო მას ჩადევა, უწინ მასიალოსნების ირგვლივ უტრიალ ფიქრა. გონიერი მასწავლებელი გამორიცხავს; დარიან ბაზრი კამახამიძე, იგივე ბათო თავისი როგორ ერთგული ნოინით. კლასში პირველისათვის ძირითადად ამ ორ ბიჭს მორის იყო განაბეჭდები ჩემი შეჯიბრება.

იქნებ მასწავლებელმა თანაბრად კერ უწილადა ვაველას თავისი გულის სტაფა: იქნებ განმებს დააღლდა მასი ქომაგობა, მასრადაქერა; იქნებ ირალის უფრო მეტი ძრო დაცული, როგორც ტრავინიერებულს, დედის სიკედილის გზგამრუბულად ბავშვს და ეს შიკერძოებდ

კოლეგიტის აპალი წევრი შემომატა, თავისი მშობლიური სკოლიან გამოიკეული თუ გამოგვებული. საბურიერი რა გავის, ბავშვს რა ცეცხლი ტრავილებს გულში, რამ გადაადგევინა არასწორი ნაბიჯი, მეტე დანაბაჟლად რომ ჩათვალებუ. კლასში სულმდაბლიუ სომ ვალებული იყო, ვარკვეულიყო ყოველიყო ამამი, თანაც ისტ ფარიზაზ, რომ ბავშვს არ ვარძინო, თითქოსდა ვისმეტ უცნე პარივები მისი სულმდაბლიუ სტატუსზენდებულის ფარიზე. ამას კი ჭრო სტატუსზენდებული და დიდი შრომაგ მასწავლებლის მხრივ.

ცისიას მიაწინდა, რომ მან კარგად გაართვა თავი ამ როგორ ამოიყანას — ბიჭი ენდო მას, გაუზიარა ყველა თვავის ტრიკოლო.

დედის სიკედილის შემდეგ ოჯახში უცნო ქალის მოსვლა ბავშვებმ ისე მიმღებ, როგორც აუცილებელი რამ, და მასთან შევება სცადეს. პირველ სანებში თითქოს ნორმალურად მიღება ცხოვრება, მაგრამ უთანმოებამ თანაცათნ იჩინა თავი. აღმოჩნდა, რომ მიმის სულფას საკმარისი არ იყო ოჯახისათვის და დედონაცვლება მის ჯიმეზ კონტრილ დააწესა. მაგა შენებლობაზე მუშაობა მექენიკაურორეც, შინინდან უთვინა გადიოდა და სირიან ნასვამი მოუნდებოდა. უცნო ქალის ანაბარად მიტოვებული ბავშვებს იმის საშუალებაც არ პქინდათ, რომ მამისთვის შევწილებით თვავისთი გასაჯირი. მასწავლებლებმა იცრძნეს, რომ ბავშვებს ოჯახური პარიტეტ გაუზიარებდათ, მაგრამ მათმა ჩარეკამ შედევი არ გამოირიც. მასალ ოჯახის უფროსს შემჩნელობაზე დაზიგდა და სახადმუფლოში მოხვდა. ამის შემდეგ ქალი

სულ გართა-გართა დაფილდა. შერე მამა ონგალიდად დაბრუნდა შინ და ცოლის კურმოშრილ ყმად იქცა. შექმნილ კითარებაში საუკეთესო გამოსავალი იჯახის დან გამავა იყო. ეს უწინ გოგონამ იგრძნოს ტრავილის უფროსმა დამ — რაც კლასი დამთავრა თუ არა, პროფესიულებერში მოეწყო და საერთო საცხოვრებელში გადავიდა...

გოგონი, ეტყობა, მაშინვე არა, მაგრამ შერე მოხვდა, ფულიანმა ვიკინგიშრებმა გადაბირის და საკვეთი მაქინიერებში ჩითორებს. ვის უნდა ეკრძნო ეს კველაზე უწინ თუ არა მოსიყარულე მმას? და ეს ასევე მიხდა. ბიჭმა ეჭვანიბობ დაწყო, ნერვიულობა დასჩემდა. თავისი დის გვერდით ვინჯე! რომ დაინახავდა, ავადმყოფურაც განიცდიდა, სწოლას უკლო ერთხმა საკულიანტებს, მის დახმარან რომ დაიარებოდნენ, იმდენა სდიდა უთვალთვალა, ვინ არან და სადანო, რომ მათაც შენიშვნებ. შეგმინდათ, მილიციის მოგზაუნილი არ იყვესო, დაიჭირეს და მაგრად სცემეს. მათ ასაგალ-დასვალი ვერ გავარი ირკვლიმ, მშოლოდ ის დასხვოს, რომ თელებოს ეძახდნენ იმ კაცს, ვინც მას მტკიცნებულად უწრეამდა.

ცისია სწის შემდეგ მამის რჯახს ესტუმრა ზეინაბი, მთლიან იმპორტულები გამოწყობილი და ბეჭდ-უყალ-საბამით შემკობილი. დედისნაცვალს საჩქერები მოუტანა, მათას — ვისკის დიდი ბოთლი და უცბად მოინადი-



რა მათი გული. ირაკლი ასლოს არ გაიკარა თავისი
ერთ დროს საყვარელი დაიკა.

ზეინაბაძა იღვრნო, რითაც იყო მოშხამული მიხი ძმა,
ადგა და კოიომ გულწრფელად მოუყვა: საქმეზ მყავს,
მდიდრის შევიღო, და ის ყიდულობის ჩემისავს კვერცხურ-
სო, ერთოთხანი მინამ მიქირითაც და ავერითაც
მომიტობა. თუ არ გვერა, წმოდო და შენ თვალით ნა-
ხეთ, ამისთვის მიატყობაშ უარს როგორ იყოდა ეპ-
ვის თვალით შემყვარე ძმა, მასინვე წაჟაფა.

მეტროლოგიან ასლონ ასლინ მოხარულებულ კვარტალში
ექვემდებარი მინა შეინაბა, თანაც დაბალავე, პირველ სარ-
თულზე. სანამ გვივრ საფისტო ყუთიდან გაზიერებს იღია-
და, ირაკლი კრთან იღვა და კლოდა. სწორედ მამინ
წაუტეტენა კიბეზე სკრუშით ჩამოგორებულმა სქელმა
დუღაკეც:

— მაგ ანგელოზიკო გოგოს, შეიღო, პატრიონი არა
ჰყავთ? — ერთი შეხედა ირაკლის, ამოიოხსა და წავიდა.

ზიქს ლავაგრინიკო დაცის გულშე ეს სიტყვი, ყვე-
ლაულის მისცა. შინ კა შეკვა, შაბრაძ ეკვედებულ იჯდა,
არ იცოდა, რა მოემინუხებინა, რომ წამომხსხარიც და
აქეცება გაეცემოდა.

სწორედ ამ დროს კართან ზარი აწერიალუ, ზეინაბი
განაცხადებდ წაცდა და — ბიჭის თვალის არ დაუკერა —
თხლებოს შემოტელდა. ახალაზრდა დიასახლისი წინი-
და ჩამოცეალა სტუმარს. განცე გადგა, რომ ძმისათვის
წარეციდა და გურ მიაშრონ.

სკამიდან წამოწერილი ბიჭი ზამარასავით შეიკვეშა,
წინ გაიტყორუნა მთელი ტანით და დანდობილად კაცს
ნეკაში აძვერა თვით — უარი გადააგდო, კრის ეცა და
გარეთ გაეარდა. შორს არ წასულა, ეზო მოისჩრდია თვა-
ლებით და რიცხოს ნაცერს დაგვლო სელი. თხლები გა-
მოიციდა საცავაშიანი, იქნ მდგარი ბიჭი რომ დაინა-
ხა, სასკ დაგრძნილა და იღრიადა:

— დამშეკრიტ, თორებ მოვყელა ამ ლაწირაქ! — გულ-
ში ჩაიბატენ სელი.

— კრაულერსაც ერ უზამ, — წინ გადაუდგა ის სქელი
დედაკეც და საბიჯები ჯოხი შემართა, — უნდა გრიხვე-
ნიდებ, ბალები და საცე კოლი სელის კაცი.

ხალი გრივებებით მხარული. ირაკლი მისვდა, რომ
ეს სმარტი და შესძი ლავშები სერიდა მისი დასხელს.
რკინის ნაცერს სერიდან გააგდო, თვით სილუნა და აქვა-
თინებული წავიდა მეტრის საცეცრისაკენ.

არც ის დაუმალავს ირაკლის, თუ როგორ წაჟაფა
ცეცხლი სიგარეტის კოლოფებსა და პავნურ სიგარებს,
რათა სეკულიანტების მიმართ მოსახლეობის ზირზი
გამოიწვია, მაგრამ სულიერიად ჩაუთვალეს ეს საცე-
ლი და ლამას ძნელდა აღსაზრდელთა სტალინი
რომ არა, ასლა საცე იქნებოდა ბავშვი, რომელიც მის
და ამტომაც მის შეფასებში აქვთ ბავშ-
ვის გამოგონილსა და მონაშორს უჭრო ეტრდნობიან.

სწორედ ეს არის მიზეზი, რომ ურთხილობენ მასთან
დასალებებისა...

იქნებ მე უაქტორ და ამ პრეცენტის ჟანრე-
რება ცვალვ მათ კი ეს მიკროსტობად უწინებელი ყავა-
ზეც არგა სანს იფიქრი ცისამა, მაგრამ ვერც აქ გაიმტკი-
ნა თავი.

ასლა ის კოშიზოდი გადასინჯა, როცა ირაკლი გრძე-
საშელოს თვალისა დაკარგი და „ასალდანთვასეცულომ“
თხლებომ ჩამოაითხეს თბილისიერად. როცა მათ აყვა-
ზე შემოღვევს ფეხი, კლასს ფრანგულის გაკეთილი ქირ-
და და მოსწავლები საკინტროლოს წერდნენ. ბაეკებს
წამის გავაწიტა კურადღება, მაგრამ მასწავლებლა
წესრიგისაც იქვე ისიც შენიშვნა, როგორ გა-
დაკითხდა გრძელებაშილი. ცისამა იცოდა, რომ წინა
დღით, ვარჯიშის დროს, სპორტული იასაღილან მოწყ-
და ეს ბაჭი და ხელი შეხვეული ქონდა აიი გამო. ცუ-
დად ხომ არ ხარო, შევეკითხა გრძელებაშილმა თავი გა-
დაკინა უარის ნიშანად და წერა განაგრძო.

მისი რეველი რომ ნახა, გულს შემოყვარა, წითელი
შელინი დახახებული ასწაბაშას ნაწერი ისილა. თვითონ
ძის კი უკრ არარ ედა სხეულზე, კანალებდა.

ცისილ იმ იმ ინტი ჯერ არ იცოდა, თუ ვინ იყენებ სკო-
ლური მოსელი სტუმრები, თორებ შენიშვნადა, რომ მათ
დანახებულ ბაჭება ნატეკ თოსზე იყინია და სისხლი წა-
მოუდედა. ეს მერე უთხრეს მოსწავლებმა.

მასწავლებებლა მამინვა მეტადუნეტში მიიღება, და-
სისხლიანებული სელი შეავევინა, დაშვეიდა და თა-
ვითის ჩაიყვანა ფრანგული ენის კლას-კაბინეტში, და-
ნარჩენ გავევოლებებს აღარ დაასაწირო. იმ სტუმრებს კი
უზრარ, რომ ბაჭე არ სურდა მათი ნახა.

სწორედ ამ დროს დააგორებს ვინმე თარსნა თაასაშ-
ვლის მანქანა. მერე ირაკლისაგან გაიგო ცისამა, რომ
ეს თარსნი იგივე თხლებო იყო.

რაკი გვრეშეს შევილმა არ ინდომა ახალმოვლენილი
ნათელების ნახევა და აშერად გამოამდეგდა თავისი სი-
ძლევილი, ყველამ მასზე მიიტანა ეპიზი — მანქანას ის
დაგორებდათ.

გაგრძელება ზევდებ ნოვირი



ମୁଦ୍ରଣ କରିବାରେ ଯା ପାତ୍ରଙ୍ଗତିକାଳୀ

„პიონერების“ მცითხველთ შორის, დაწეულებული ვა, ერთიც აჩ იქნება ისეთი, ვისაც აკადემიკოს აკადემიკოს სახელის ასეთი გაუმდებარება და არ იცის, რომ ის არ ძილისას უზინვერსიტეტის ერთ-ერთი დამასახურელი, ქართული ენის დილი მკლევები. ამ გამოწვევიდ მეცნიერება და მასზელმილს ახლახანს ას წელი შეუსრულდა. მისი დაწლოს შუალი დასაითოება გრი წერებულ შეუძლებელობა, მარტინ საიმურავო თარიღთან დაკავშირდით ზოგადად მიმინდ გადავალოთ თვალი მეცნიერის საუკუნეები ცხოვრების გახას.

გამორიცველის შეინიშვნები ცხოვრება ია-ვარდით არ ქვენით მოუკენილი. ბავშვობა და ყარძობა მათ სიღარიბეში განვიტოს. აკაც სამოსი მარტინ წილავა უფლება, როცა სტაბილური იძულებული განმდებარება დარჩეს სასახლა გაეყიდათ და მთევავ აირ წერტილად ისლით დახურულ, მანის იარტყავან, „სახალიშვილი“ ცხოვრებათ.



რიც იყვნენ ნ. აღმაცი, ვ. უსუკავი, ვ. ბართოლომე, და დოლულენ-და-კუტარენ, გ. შეჩერა, ი. კრაქიოვსი და სხვები. სამართლი მის მშენებას უშეაღლოდ თვალისწინებული ადვინდულონ და წარმართვადნ და. მართ და ი. ჭავაძე მეტად მეტად უსლი ინტერიერის გადავიცხას გან-საკუთრებით შეუწყო ხელი „ერთოველ სტუდიერთა სა-მეცნიერო წესი“. რომელიც პეტერბურგის უნივერსი-ტეტი 1907 წლიდან აჩახობდა ი. ჭავაზეშილის ხელ-მძღვანელობაზ.

უნივერსიტეტის კურსის დასრულების შემდეგ (1913 წ.) აკადემიკოს ნიკო მარის რეკომენდაციით აკადემიუმის მიერ დატვიცეს საპარაფულო მოსამაცემად.

აკაკი შანიძე იყო სსრ კავშირის მეცნიერებათა აკადე-
მიის წევრ-კორესპონდენტი 1933 წლიდან. 1941 წლს ის
დამთვარის მიზანზე მოკლეს.

ნიერებათა აკადემიის პირველ შემადგენლობაში. 1948—
1951 წლებში აკადემიის ვიცე-პრეზიდენტი იყო.

1920 წელს თბილისის უნივერსიტეტში გამოსცა აკადემიუმის პირველი კრეული გამოკვლეული ქართული შემსრულებელი შემსრულებელი არყოფნის შემოქმედ პირისა და ობიექტური პრეცესის შესახებ პირისა ქართული შემსრულებელი, იმავე წლის 9 მაისს ან ნაციონალის საცეკველოში აფრიკაშა მოიპარა ფილოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორის ხარისხის. ეს იყო თბილისის უნივერსიტეტში დაცული პირველი დისერტაცია და, სარჩოდ, პირველი დისერტაცია, რომელის დაცვას მოული პროცედურაც ქართულად წარიმართა.

ამ ნაშრომში აკორძობა ორიოდე ზრდის ჩემინა ჩემინაზე დაყრდნობით გამოიყვა კარავალი, რომ ერთ ღრძოს არ-მეტადაც ქართულ დიალექტზე პირის ნიშანი გარეუცხობული უნდა უფლისიყო ს პრეფექტის. ეს არის მეცნიერულ სორსებრეტლილობის კლასიური ნიმუში, რომელიც ორიოდე წლის შემდეგ ბრწყინვალე დადასტურია. ჭავანიშვილის მიერ სანიტერი ტექსტების აღმნითობა. მათი თოვლითა ა. ზანიძეს აღმნითია პატივი ტექსტები, რამც კიდევ უფლის ცხადყო პირის ნიშანთა ისაროვილურ უზრიერთობა.

1930 წელს გამოიცა ა. შანიძის „ქართული გრამატიკა“ პირველი ნაწილი, რომელიც ახალი ქართული ენის პარალელურ მეტყველეული განვითარებას იყო. შემდეგი შემთხვევაში მისი თანადარღვევა გამატებულა-გაუმჯობესების გზით შეეჩინა კრისტო, „ქართული ენის გრამატიკის საფუძვლები“ (1973 წ.), რომელიც უკვე ქართველობის სამაგისტრო წიგნია. აქედაც უნდა ითქვას, რომ უკვე ნახევარი საუკრავა, რაც კართველობის გრამატიკის საშუალება სკოლასა და უმაღლეს სახელმწიფო უნივერსიტეტებში ქართული ენის გრამატიკას ააზიარებს შემიძლია სახლომძღვანისთვის წეართვობა.

ა. შანიძის მეცნიერულ მოღვაწეობაში თავიდანვე მიზვნელოვანი აღვიტი ეყავა ძველი ქართული წერილობითი ძეგლების მოძიებას, შესწავლასა და გამოცემას.

ბაზოლიურ დღეგერელობასთვის ერთად აკა შენიდე
შენებად იმითიც დაკარილდებოდა. რომ ბოლო დღე და
ჩუკუ ნაკოლიერი შემოსის ხალისი. ბევრი მის ბრწყინ-
ვალე ნაშრომი ღრმა მოსუცებულობას ასაჭია დაწ-
რილი. ასთია, მაგალითად, „ქართველთა მონასტერი
ბულევრაზე და მასთა ტაძიკონი“, გამოცემული 1971
წელს, როცა ატრია სუკ 84 წლის იაუ. ამ ნაშრო-
მისათვის მას იკვენ ქავაბაშვილის სახელობის პრემია
მიმოიკინა. 1976 წელს, 84 წლის ასევე, ა. შენიდე გამოს-
ცა „ქველი ქართული ენის გრამატიკა“. ამ წევნის დიდ
შენიდენობაზე შეტყველებას თუნდაც ის უკეტი, რომ
ის მიზნი ითხოვდა და გამოიცა გრამატიკა და სახტერ
ერგოზე. სულ აბრაანის მცენარეული დასასრულა კრცელა,
25-თაბაანინ კველეართულ-გრამატიკა ლექსიკონი,
რომელიც ასევე დიდ შენიდენა მცენარებისათვის.

საერთოდ, ა. ზანიძის კალამს ცეკვურის ხუთახშე მეტად ნაშრობდა, მათ შორის ათვულობით მონიკარავია, რომელიც ცირკულარით 12 სეკულარანია ტომს შეაგენერა.

უფლებელი ამის გაერთია ერთი კაცისა და უფლებელი იქნებოდა, რომ ის არჩევულებრივი ნიჭით ერთად განუზომელი ზრობისმოყვარებისთვის არ ყოფილური გამოიჩინა. აკაცი ზანიძე ასი წლისა ისე მოყარა-რა, რა დრო მეცნიერული ზრობის გარეშე ერთი დღეც არ ცხოვდებოდა. ამიტომ არის მისი ნაშრომ-ნალგაზი ასე ხვა-ვან-ბარაზინი.

ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରମିଲା କୁମାର



ԱՌԵՎԵՆԴՈ ԱՐԵՎԵՆԴՈ ԹԵՎԵՆԴՈ

3 3 2 3 0 2 2 6 6 0 3 3 3 0

„ცისუცერი ტბების მხარეზე“, „თოთორი ყარ-
უტების ნაპირის“, „თოთორ ურთდებევე გადა-
შლილი მიწა“ — ასეთი გაბლავთ ბელორუ-
სის მხოლოდ ჩამდენიშე პოეტური სახელ-
წოდება.

ბელლრუსია, არის 2000 მდგრადი და 11
ათასი ტბა, ბელლრუსია, ნაკონიცია, ბელ-
ლრუსია და სხვ. წერძობისას, რომელიცშეა-
ნაბრენებს იმიტო, დაუკა, გარეულ ღი-
რი, თავი და გელლა, და კიდა — ბელლრუსია
ზეგარებია — ბელლრუსის სისტემის სი-
სტოლი. თვით ბელლრუსის რეჟიმი მასაც-
ლობლა კი, ზეგარების აჭირი, ზეგარების და-
კავი.

ბერძნოსთავის 207,6 ათასი კულტურული კულტურული ცუვანი. ჩრდილო-დასავლეთი სამხრეთიდან გვადი 560 კულტურული ჩანაწერი, აღმოჩეული დასავლეთიდან კი 560-ზე. ბერძნოსთავის ეს ცდებითი ცუვანის, უსახეობის, ლიტერატურის, პოლიტიკის, და



1917-1987



БЯРДЗКА

ვაშლის სევების გვერდით
ჩანს ალბოლება, წყვილად.
სევა რიცხვები გმირის
ხავერდოვნან, წუკია.
ვაშლად — მავეალულ ბალახს
უცდ უცვალა ფერი;
ვაშლა — უცცებას ბალი
შევარდებულის მზრით.
ტროვაშვილი კრისტილის შოთლებს
გააქვთ წერტილი ათ,
ტანაშოლტილი ალვა
ცანა აღარენას ლამოსს.
პირავანის ასაკი ასაკად,
მოლიდი სრულება ძრწინავს.
დარბინი, აღალების ფერებს
ხავერდოვნან წუკია.

ԱԺԵԱԵՅ ՊԱՅՈՂԻՈՒՅՈ,
ոՆՏԿՅՈ, 128-Ր ՏԱՌԱՂԻ
ԵՐԵՎԱՆ, IX ՀԱՅԱՍՏԱՆ.

ବେଳାଣ୍ଟ
ଜୀବ, ନ୍ଯେବାନ୍ତ -
ନ୍ଯେମ ବେଳାଣ୍ଟରାଙ୍ଗ,
ଦ୍ୱାରିଲୁଙ୍କ ବ୍ୟାକ-ହାଥ ଉପନ୍ଯାସରେ,
ନ୍ଯେବାନ୍ତରେଲୁଙ୍କ ଶ୍ରୀଚର୍ଵାରଣ୍କୁଷଳାଙ୍ଗ,
ତାପନ୍ଦୁଶାନାନ୍ତ ଯାନିକ ଅଲ୍ଲାରେ!
ଜୀବ, ନ୍ଯେବାନ୍ତ -
ବ୍ୟାକ କଥାମେହା,
କାହାମେ ମହିମ,
ନ୍ଯେବାନ୍ତ ବ୍ୟାଲାଙ୍ଗରା,
ନ୍ଯେବାନ୍ତରେ ଧାରିଲାଲୁ ମହିନେ ବ୍ୟାଲାଙ୍ଗ,
ନ୍ଯେବାନ୍ତ ଧୂଲଦ୍ୱାରିଲୁ ତ୍ରୈପିଲୁ ବ୍ୟାଲାଙ୍ଗ!
ଜୀବ, ନ୍ଯେବାନ୍ତ -
ନ୍ଯେବାନ୍ତ ଉପନ୍ଯାସ,
ନ୍ଯେବାନ୍ତ ଉପନ୍ଯାସରେ
ନ୍ଯେବାନ୍ତ ଉପନ୍ଯାସ;
ନ୍ଯେବାନ୍ତ, ଧାରାବ୍ୟାପ ଉପନ୍ଯାସ,
ନ୍ଯେବାନ୍ତ ବ୍ୟାଲାଙ୍ଗରେ
ନ୍ଯେବାନ୍ତ ମରାଗାଲୁ ମାରିଗନ୍ଧେ.

ବୁଦ୍ଧିଶା ପରମପାଠ,
ମେଲୁଗ୍ରାମ କାନ୍ତିକା, ଶାଖାଲୋକ
ବାଲ୍ଯୁଳୀ ବ୍ୟାପାର, VIII ଜାରୀ.

ବ୍ୟାକ୍ ପରିବହନ କାଳିଗଣକାଙ୍କୁ ବ୍ୟାକ୍ କାଳିଗଣକାଙ୍କୁ ବ୍ୟାକ୍ କାଳିଗଣକାଙ୍କୁ

ՅԵՒՆԻՑ ՀՇԹԱՏԵՌ,
ՅՈԼՈՎԵՐԸ ԽԱՊՈՅՆ, ԹՃՈՂՈՎԵՄՆ
ԻՎԱՐԴԱՎԵՆ ՏԵՐՄԱՆ:



ვითებასკალი ლორი ტექნიკოსები

A photograph showing a group of young girls in colorful, sequined costumes performing a routine on stage. They are wearing tutus and leotards in shades of orange, yellow, and white. The background shows a dark curtain.

ବେଳିନ ଧର୍ମପାଦକଙ୍କାଙ୍କର ଧର୍ମବିଜ୍ଞାନର “ଲୋକାଣ୍ତର” („ତରୁଜୀବିବାଦି”)

զուր, ոյ ռաս ներհնալոցքն
և նո ջոտովնըն,
ռաս ծյուղներքն նայալուն,
զու շաբանցն զանտուգնց
սովորն հորդ,
և ամայ թշորուն զանձելուն,
զուր, իշար ոյ ռաս պարացէ
ինքնչ լամո,
ուրանուղքն մոռուս մոռաշարացւ,
ուրանուղքն յերու տաշուցն,
սյորնալու ուրան անցուն կարուս,
ան ֆաթան մուշարաննին
ռաս պանուն
հիմու ծանին մամայ զարդացն.
դա ռուբա յե մմոնմույրու
եմին մընին,
պաշտապուր զալուս մօսարցն –
յե եռած շերու նանցեցն!
Եռած, ձած,
մյ սպենութ ուրան գացմացն,
սանաւրուրու,
սատապան հիմու մեսարցն!

065 დენისიშვილი,
ივაცევიჩის რაიონი, დობრუშის
სამუალო სქოლა, VII კლასი.

— კი, არიან ასეთები.

— ჰოდა, წყალს ისინი არ უკვარს.

— არ უყვარს... — გი

არ მინდოდა მეკამათნა...
— ისინი არც მოცურავეები არი-
ან.

— იქნებ არ მოინდომეს, ანდა უბ-
რალოდ ნებისყოფა არ ეყოთ?!

— შეიძლება, — დამეთანხმა გლე-

30.

ხელის კარგად გვარიანალ გამოყი-

როგორ ხეივნის ბოლოს მწვრთნე-

ଲୋ ଗାନ୍ଧିରେଣ୍ଟା. ମନୋହଳାଦୀର୍ଘକୁ ଦୀର୍ଘନିସ ଜ୍ଞାନ୍ୟାନିତ ପ୍ରାପ୍ନାନ୍ତ. ତଥାଙ୍କିଲୀସ ଲୋକନିୟମକୁ ଶିଖିବାର ଶିଖିନ୍ତାଶି ଗ୍ରୂପ୍‌ରେଣ୍ଟାରେଣ୍ଟା, ମନ୍ଦିରକୁ ନାହିଁଏକ ମନୋହଳାଦୀର୍ଘକୁ ନାହିଁଏକ, ସମ୍ପର୍କର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନାହିଁଏକ କାମ ଗମନକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ନାହିଁଏକ.



ნუსამი
კუვანი
კუჭოტე

၁၄၁၃ ခုနှစ်များ
မြန်မာ၊ ရွှေကွက် ပြောလိုက်နေပဲ၊ မိုင်
ဒေသအော် ပြုလုပ်ရေး ဝါယဉ်၊ တော်ကျော်
ကြော်လျှပ်စဉ်ကြော်၊

— მოლის, — თქვა გლებმა.

— ჰო, — დავეთანბერე ლა კარის
ქელ მინაზე დავიყავუნე.
გასახლელში ნესტისა ლა ბათქა-

କାନ୍ଦିଲା ପାଇଁ କାନ୍ଦିଲା
କାନ୍ଦିଲା ପାଇଁ କାନ୍ଦିଲା

ანმავლობაში გაშრობას ასწრებდა.
ვირაში სამჯერ გლები პირველი

ନିତାବ୍ଲା ଲୁମିନ୍ଦେସଫ୍ରେଣ୍ଟ୍‌ପ୍ରିଂଟର ଲୋଡ଼ିଂ
ବସ ଗ୍ରାହକଙ୍କୁ ଦାଶାଖେଳାପ୍ରିଣ୍ଟିଂ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ଦିରୀ
ପାଇଁ ଆମେ ଆମାରୀଙ୍କୁ ପାଇଁ ଆମାରୀଙ୍କୁ ପାଇଁ

იბრტყელზე. გლებს ეამაყებოლდა, იომ შექს სწორედ ის რთავდა და

რა სხვა ვინმე. მშრალი, განიავებული საშხაპე და გისახდელი ამ შექმნას მოვალეობა მართვის მიზანით.

ପ୍ରକାଶନ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମରେ ଦ୍ୱାରା ଉପଲବ୍ଧ ହୋଇଥାଏଇବା
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିପାଳନା କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି।

ଦ୍ୱାରିଲୁଗେହେଲି କାରିଗାଲ ଗୁପ୍ତନବୀଳା,

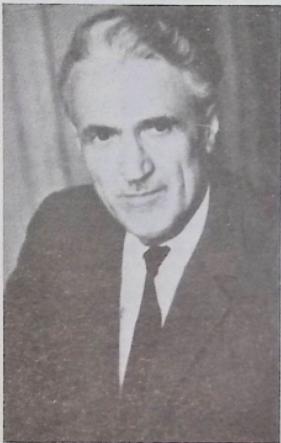
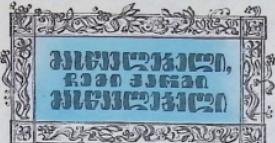
აგრძად შანც ყოველ შესკობზე
კოხოვდა საშე.

ონკანებს მოუშეგებდნენ და წყლის
ონსუბი შიშველი ფიგურებით ივ-
ებოდა. გლები მღეროდა, ის ყო-

კელოფის მღრღრდა ხოლმე საშეაც-
ში. ასე უტრი აღილება ცხვი-
წყლის ქვეშ დომას, მგრძელ ჟილის
კა ას მღრღრდა, სულ გაასაც ეკ-
წუთს. ტანა სიცუცას რომ შეკ-
ეყრდნა, ონგანები ასე უკეტებოდა —
ჯერ წილელი, მეტე ლურჯი, მე მორ-
წნონა ფერით, ეს შეხაბოდა — ლუ-
რგი და წილელი თეთრ ფონზე, იმი-
ტომ, რომ ლურჯი მანგაუამანც
არ აძლევდა წილელს გასქანან.
ჭყალი მოშაბაუნიბოდა და მერე
შემინით და ბუყბუყით ჩაიღიდა
აღაშე კი დატანებულ ტხარეში. მე
მყავარდა შაბაკვეშ დღიძი და კუ-
რება, როგორ ჩაიღინებოდა წყალი
ან სიშაცია. ჩვენ აუჭილ ჩაიგიდა
დოთ, კაველის სლიპინა კვალრატებ-
შე კა კალვაცა პრეწინავდა წყლის
წვეთიდა.

მასხველებ, როგორ არ გვისამოკრებდა, როცა კარგიშის წინ ეტემი გაგრძელდა მოსახლეობა ხოლო, წყალში არ მოშარედოთ. „ჩეკვა აქ საწყობლოს სპერტის სასახლე გაეჭირ, რაღაც აუზი კი არაო,— სუ უსკამდა ხაშუ სიტყვა „სასახლეს“. გეონებოდათ, აუზის კი შეიძლებოდა მოშარედის არ გვყვარება ეტემი, მაგრამ პატივებ კი კუმითო, იმიტომ, რომ უფასოდ გვარეულებით ხოლო კი შენერესის მიაღწის. ფურუნულებით ვიყავით შეწურებულები.

აუზის ქლორისა და პლამების
სუნი იღვა, ჰკლავების მხრებზე შე-
მოვიცხვეოთ ხოლმე და ვანკალებ-
ლია ტემპერატურის მკერთი ცვლი-
ლებისგან. ზონის კარს მიღმა ქალაქ
ელიუდის მიშვაო-ლურჯი ცის
ჰკეუშ სინათლების წერტილები და
თეობრივი, სამ მომზადო-ლორურები
სპარტულებ წერტინის მოლოდინში ირ-
ინდუბოდა, რომაულყიფურებიან და
უნგარისისებიანი მრგვლი ნაცრის-
ფერა საია წერტინის ღრმა ითვლი-
და. ორი კერტატულია აუზი ჩევნი არ
გვეკუთვნოდა. იმიტომ, ორ ერთ,
ნაცლებ ღრმა და შედარებით თბი-
ლი, „ლიკისტებისთვეს“ უკა, მეო-
რე, — ეკვსი მტრის სიგრძისა, კაშ-
ურებიანი, — წყალში მხრომელე-
ბისაგანი. მაგრა ჩევნი ჯგუფი კაშ-
ურებისყვან მიღინდა ხოლმე. ერთ
მეორის მართლიდან ვართოდა თა



ବ୍ୟାକ କାନ୍ଦିଲ ମହିରାମଣି

ვაჟტანგი გორგანელი

ნიკოლოზ ბარათაშვილს უწევამს: „რაც ერთხელ ცხოვლად სულ და-ანიჭდობს, საშვილიშვილი გაღი-ეტემისონ“. მართლაც ასე, მით უზრუ, სკოლაში გაზრდებულ წლებში ით-მის ეს, წლებშე, რომელთა მოგვნება აღმიანის მოქლ სცოცხლის მან-ძილზე თან სდევს. ან კი როგორ დაფიქცირ, როცა სკოლა შენ ცხოვ-რების ნაწილია, რომ აშე იქმნავ მონახაზ და შენ ცხოვრება მისი ფლსვებით სახაზოობს. ასე ჩემიც ვი-ქ: თბილისის ლუნინის რიონის 31-ე (ახლანდელი მე-10) საშუალ სკოლა. მართლაც გამორჩეული სკოლა

մարտաւայ զամոռհեցուլո և կողմա ուսումնական գործությունների մասին օրենքը մասնաւության մեջ պահպան է առնելու առաջնահարաբերությունը:

დების სიმაღლურზე იღვნენ, სკოლაში
თუ სკოლის გარეთ მასწავლებელი
მასწავლებელი იყო, მისწავლების
დღე თავისი ადგილი იცრდა, ახლაც
ოფიციალური მიღებაა: ქართული ენისა
და ლიტერატურის მასწავლებელი,
მუდამ დაუმტკრალი მიხეილ მესხი,
ფინანსების მასწავლებელი არჩილ ყა-
ფინი, შემაც კასამამი ჩეკონ კონს-
ტიტულება; ამ განა შეიძლება არ მას-
სოველს აუსულო ენის მასწავლებე-
ლი მარიამ ედლაშვილი, გათვამატ-
ებისა — გაბრიელ საბაშვილი, ისტო-
რიისა — მერი კუტარებელი, კულ-
ტურისა — და ამ შესნობიშვილი კა-
ტეტეტის სათავეში იდგა პატიკუ-
ლური ანდრი სიმონია, რომლის სი-
ტყვა სკოლაში კანონი იყო, საქმე
კიდევ — ამ კანონის ბეჭედი.

მე ახლაც მიყვარს, ბატონი ანდრი, ინ ზეღა ბაგშეგაბში თოთიული მოსწავლისას სახელსა და კვარს როგორ იმასხვერპლით. კლასში რომ შემოტკიცდოთ და თუ მერჩოთ ბაგშე არ იქნა, უკრანლში ჩატებდა-ვა და დასახელებდით გვარისა და სახელს, რატომ არ ისრი გაკვეთილებო, მოთითისადაც. მოსწავლებს გამოიყენებოდა უკრანლის ბაგშეგაბში მარათი. გაბართ, ბატონი ანდრი, კიბეზე არივლოდ ერთხელ, შემაჩირეოთ და შეგნივებულმა გვთხეთ:

— რა დაგემართა, ვახტანგ, რალაც
არ მომწონს შენი ფერი, აბა, წამოდი,
ექიმს განახოო.

ექიმმა სიცეი გამისინგა, ორმოცა
უჩენებდა თერმომეტრი, თქვენ
მეტავრი ჩამოვართ, რაღ წამოვედო
სალილიანო, წყრომომ მოზარდო
იმ გვიყრამაში მე გამის გულისტკა-
ვილი კვერძონ. მეტი ბავშვებს მიუ-
ბრუნდით, სახლში ჭაყვარეთ.

— ଶାଲମି ଅବସର୍ଦ୍ଧା କ୍ଷେତ୍ରସୁ, କାର୍ତ୍ତିଗା
ଫ୍ରେମ୍‌ହାଲ୍ ଟିର୍ପ୍‌ରେଟ୍‌ରୋହ, ମାର୍କ୍‌ରୋ!

ქემს ციდა ოთახში დღე და ღამებ
ბავშვები მორიგეობდნენ და თქვენ
შზრუნველი ხელის სითბოს ყოველ
წუთში ვარძნობდი. ერთი თვე ვი

କ୍ଷେତ୍ର, କାଳାବ୍ଦ ହନ୍ତ ପାବକ୍ଷେତ୍ର ଓ ପ୍ରାଚୀନତା
ମୁଣ୍ଡିଲୁଗ୍ରାମ, ଉତ୍ତର ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରକଟିତ ଏହା
ଧେବପୁଣି ପିଲାପିଲା ଅତିରିକ୍ତ ପାଇଁ
ଫଳମିଳାଯୋଗ, ମିଳାଯୋଗ, ବ୍ୟାପକ ହାତମାନଙ୍କୁଙ୍ଗା, ଜିନିକିରଣ ମନମିଳିଗ୍ରାମ ଓ ପାଇଁ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରେଷ୍ଠମିଳାଯୋଗ ବ୍ୟାପକ ମାନନ୍ଦିତ
ମାନନ୍ଦିତ ମାନନ୍ଦିତ, ମାନନ୍ଦିତ ମାନନ୍ଦିତ
ଲିଙ୍ଗ ଗର୍ଭମନ୍ଦିରରେ ପାଇଁ ମନ୍ଦରିକ୍ଷେ, ନି
ନ୍ତୁତା ଉତ୍ସବରେ ଉତ୍ସବରେ ଉତ୍ସବରେ ଉତ୍ସବରେ

զամանակ, Տարոն աճհրա, մըսանց
օրոյն քամինառ, ցազութուն մըսանց
օրոյն, տոხե գամշեցրա, մանուն, հույս
ամոն մըսանցունուն. մը վրանցինունա
ժամանակ, ցազութուն ձև ցոտեսանց, ահ
հըցութունուն-մըտշ.

— ամ տոხեանս մըտք զրիցր, հոմ

କେବଳ ଦ୍ୱାରା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା ନାହିଁ ଏହାରୁଙ୍କା
ମେହରୀର ଅଧିକାରୀ ମାତ୍ରରୁ ମେ କି ଏହା,
ମତେଲୁଗା ଏଲାମା କୁଟଥିବେ ଉପରେ ଦେଇ
ଦ୍ୱାରା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା ନାହିଁ ଏହାରୁଙ୍କା
କେବଳ ଦ୍ୱାରା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଲା ନାହିଁ ଏହାରୁଙ୍କା

რაომების სახელით ძეგ უზღდა გამოხ-
ვიდე სიტყვით. თუ ხეალაც ხუთი
მიიღე, კაცი ხარ!

შავედი შინ, მთელ ლამეს ვვარჩი-
შობდი, სათქმელს კიმიორჩიბდი.

ମେଘର୍ଷ ଦୟାକୁ, ହୁଗନ୍ତର୍ପ ଗମଭ୍ରତ-
ଶିଲ୍ପୀ, ଯତ୍ତ ସାର୍ଥ୍କ ଗମଭ୍ରତାଙ୍କଳୀ
ପିନ୍ଧେରିତ ରାତକଥା, ତୈଜ୍ସ ଶେଖିଏ-
ଦିତ, ଫଳାଳଶିଖ ଗପ୍ତୁଲୁଣ ରାତ୍ରାପି
ଗ୍ରହିନୀରୂପ, ଗମଭ୍ରତିନ୍ଦ୍ରାନ୍ତିର-
ନ୍ଦ୍ରୀ ରୁ ଚାପିଦ୍ଵାରା, ଅଳୋ ଉପିକୁଳ-
ମେଳି ଧୂମ, ରାତ୍ରିକେନ୍ଦ୍ରି, ମାଲୁମାଦୀରୁ ଗ୍ରହ
ମାହାତ୍ମ୍ୟରେଣ୍ଟ, ମାତ୍ରିକିତ, ଅଳ୍ପ ମାନ୍ଦ୍ରି
ମାତ୍ରମେହିନ୍ତେ: ଗମାଲୁମବିଧି!

ବୁଦ୍ଧିରେ କମଳାରୁ! ଏହାତେବେଳ ମେ ଗାନ୍ଧି
ଜୀବତିଲୀ ଥି ପରିପରୋଦୀ, ଦା କୁମିଳ କା-
ଳାବାଦୀ ମ୍ୟାନରନ୍ଦବୀଦର, ଦାତୁଶ୍ଵରିପୁର
ରେ. ତୁ ଆସ କାହାର ଗର୍ଭିଣୀ ମେଗନ୍ଦବୀଦର
ରେ, ମିଲୁଲାପାତ୍ର ମେଲାନାନ୍ଦ ଲୁ
ଗାନ୍ଧିଜୀବତିଲୀ ହରାତାଦ ମୋଗମ୍ଭଦ୍ୱାରିବା-
ରେ. କାଳାବାଦୀ ରେ ତାଙ୍କୁ ମାରଟାରେବା
ଲାଭିଷ୍ମନ, ମେ ରା ଶ୍ରୀଶି ଜାନା. ଏହା
ମେବେ କୈପିତେବେ. ଗାନ୍ଧିଜୀବତିଲୀ କର୍ତ୍ତବ୍ୟନ୍ଦି-
ଦ୍ୱାରୀ ପରାମର୍ଶ, ମାରାହି ଲାଗିପାରିବ ମିଳିବ
ଶମଦିନ ହୃଦୟରୁକ୍ତିରୁ, ଅଥବା ମିଳିବିମ୍ବ
ଗାନ୍ଧିର, ମେଗନ୍ଦବୀର ଏବଂ ସାଙ୍ଗନଶି ଉପରିରାଜ,
ମେବେ ଏ ଅର ମିଳିବାରି.



କବିତା

Б 0 Б 0 Қ А З А К С Т А Н

ମେଲ୍ଲାର୍ଜାର୍କ ବ. ପଣ୍ଡିତାନନ୍ଦ

Յ Թ Ե Խ Ծ Ա Յ
հցոյն ամենաց մայզ ս կըօլա՞ն, իցընս ս ծանչուն, բցըլա՞ն, յար-
ցըն արան, մաշամ մը մասն առ մոհրիցնա. ինչու ս ակնունաք ուրծ մո-
ւորկըտ աշողունիս, ս լարմ գծիս է նորս, ձարսա, ցորդ ս ածլուն. ս ունան, ս ճանուն, ու գործուն ու ապ-
լուսիցի ո ցալուն գ ըմբելո թաթա-
մեծուն այս ն մոխարուն, մայս ս ունես ս աշոցն ապ մոհքունաց այ-
հու մերկիցն. յորս ս կըօլա՞ն ց վայ-
սած մը առ առ, մըջըկս ց կըս-
՛ն, մըջէնելու ց ըստ օգցըր ց սեցուն.

გაკეთილების შემდეგაც ხშირად გარდა ერთდღ. ას ის მოდის ჩემთან, ხან მე მივიღიარ ანისათ. ამზად-
ებს ამოქსნით, პასუხებს შევა-
მოწმებთ და ამას ერთმი კომა-
შობთ. ანონა ლილი გასაღებარი
აქვთ. ამიტომ ქათმები და ინდაურე-
ბი ბოლომდ ჰყავთ. ამას წინათ ერ-
თსაფურუ ხბოც გამოჩნდა მათ
უზრუნველყოფით, მთლიანი, შეიძლოდ
შებრზე აქვთ შეია ინიანი, პატარა
სუსასვით მოსახული. თვალს ვერ
ვაშორებ ხოლო. ჩემს სიცოცხლიში
ასეთი ლამაზი ხბო არ მინახავ.

ଦେବଶ୍ରୀଙ୍କ ପୁରାଣୀ ଗୁଣିଲେ
ମେହାଦୂର୍ବଳୀ ଯତ୍ନ
ଦା ଆର୍ଦ୍ରଶ୍ଵରପୁଣ୍ୟାଦ ଦାରିଦ୍ରା
ଶ୍ରୀନିଃ ସମ୍ମର୍ଜନ ଦା ସିଦ୍ଧ୍ୟାଙ୍କ
ଦା ଏହ ପୁରୁଣିନୀ ପ୍ରଥିତ,
ମନ୍ଦିରାଳୋଟ ଫୁଲିବ ରହି କ୍ଷେତ୍ରରେ,
କ୍ଷେତ୍ରରେ କାର୍ଯ୍ୟତାକାର ଦେଖିବେ,
ମର୍ମନୀର ବ୍ୟବ୍ରଦ୍ଧି କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଦା ମେହାନୀ ସିଦ୍ଧ୍ୟାଙ୍କ ଶ୍ରୀନି,
ଦେଇଲେ ଗୁଣିଲେ ତଥାଲୋ,
ରହିଲ ଯୁନ୍ଦା ପ୍ରେସନ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଦେଖିଲୁଣ୍ଠାନ ଶ୍ରୀଗଣ୍ଠା
ରହି ଯୁନ୍ଦା ପ୍ରେସନ୍ ତଥାରାଦ
ଏହ କ୍ଷେତ୍ରର କାର୍ଯ୍ୟତାକାର ନାହିଁସ,
ଏହ ଲୋକାଶର୍ମାଙ୍କାର ଶ୍ରୀପାଦ,
ଏହ ଶାତାବ୍ଦୀଜାନ ମହିମାନ
ଦା ରାତ ଏହ ଯୁନ୍ଦା ପ୍ରେସନ୍କା
ଦାରିଦ୍ରୀ, ଶାରିଦ୍ର ତ୍ରୟ ପୁଣ୍ୟାଦ,
ଯୁନ୍ଦା ପ୍ରେସନ୍ ମହାବିତ
ଅଳ୍ପକାଳ ଲୁହିମିନ ପ୍ରାପିନ...
ଗମିଲାନୀମତ, ଦାରିନୀ ଅନ୍ଧରା,
ଅଶ୍ଵର ରହି ଏହିଦିନ ଯୁରାଜ,
ଦା ଶ୍ରୀନି ସମ୍ପ୍ରେସନ୍ ଅଳ୍ପକାଳ
ଦେଇନ ବ୍ୟବ୍ରଦ୍ଧିତ ଶିଖିନାର,

ქუთა ვერ იტევს დიმილს
ეჭო — ვარბაბის შრალი
მთრთლოვარი გულებს შ
ხინი გა გულებს ხინას.
ერთად ილტება ირგვლი
ფერო იქტოს და ეკრცხ
და ვარებოს შეკაც
ეყსანებების ცეცხლი.
უნ კა საქამიძლიდ უშემ
და ვინ რა იცის ახლა,
ამ ღღლეს, ამ საათს, ამ წუ
რამდენი დეპარატოს,
ვინ იტევის, მთვარის გარ
წულებით რად გაბუდი ძირ
პირველი ზარის ხმაზე
რა ურთულობით გივლის.
ქერთა სიბერი უცის,
წარმიმდი ქერთანა თითქო
ამ იტურავის მართლუ
სულშე დაგროვილ სითო
მი შენ დღაწელსა და ამა
ინგრეს გაშემის ქარი,
ეს ვარდისცეფრი დილა,
ის მომავანი ზარი.

მელსაც სამშობლოს საკუთილდღეოდ
აულიშვილი იოარქაბორნიან...

ଶୁଣି ଏହୁରେଇବିଲ୍ଲୁବ୍...
ଶ୍ରୀବିଦ୍ଯାତ୍ମକ ପାଠ୍ୟବିଷୟରେ, ବାର୍ତ୍ତନଙ୍କ
ଅନ୍ତର୍ଗତ ମାର୍ଗାବଳୀ ଏହାମାଜିଶ୍ରମଦିଲ୍ଲିପିରେ

თურქეთი ანოს მაბას — ნინია ძიას
გაღმელმა მმობილმა აჩქურა. რომ
მოიყვანეს, სულ ზმულდა, არ ვიცი,
დედას ნაღვლობდა, თუ თავის ძევლ
პარტიონებს.

ବେଳେ ଦୋହିର ଲାଗୁର୍କେସ, ଯାହାର ଉପଲିଙ୍ଗରେ, ଶାଖମୟ-ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଏକ ଅନ୍ଧବଦ୍ଧନୀ, ଉତ୍ସର୍ଗବଦ୍ଧନୀ, ଫୁଲବଦ୍ଧନୀ, ଫୁଲବଦ୍ଧନୀ । ଏହା ଏହା, ଏହା କ୍ଷେତ୍ରର ଉପରେ ହିଂସାମୂଳକ ଘାସକାରୀରୁଥିବା କେତେବେଳେ, ଦୋହିର ମୃଗ୍ ଦୋହିର ମୃଗ୍ବାନୀ; ଏହା ଏହା ଚାଲାଗଲ ନିର୍ମାଣକ, ହରମ ହରିତ ଦେଖିବା କେତେବେଳେ ଦାଳାଳିକ ଏହା ଏହା ଘାସକାରୀରୁଥିବା କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ, ଦୋହିର ମୃଗ୍ ଦୋହିର ମୃଗ୍ବାନୀ; ଏହା ଏହା ଚାଲାଗଲ ନିର୍ମାଣକ, ହରମ ହରିତ ଦେଖିବା କେତେବେଳେ ଦାଳାଳିକ ଏହା ଏହା ଘାସକାରୀରୁଥିବା କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ, ଦୋହିର ମୃଗ୍ ଦୋହିର ମୃଗ୍ବାନୀ; ଏହା ଏହା ଚାଲାଗଲ ନିର୍ମାଣକ, ହରମ ହରିତ ଦେଖିବା କେତେବେଳେ ଦାଳାଳିକ ଏହା ଏହା ଘାସକାରୀରୁଥିବା କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ, ଦୋହିର ମୃଗ୍ ଦୋହିର ମୃଗ୍ବାନୀ;

ଦେଶୀ ନିର୍ମାଣ ଏହିକୁ ଦେଖିଲେ ଆଜିର ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ
ଦେଶୀ — କୃତ୍ସମ, ଯୁଗାଳେ ଉତ୍ତରପ୍ରଦେଶ,
ହିମପାନୀ ଦେଶୀ ଯୁଗାଳେ ଉତ୍ତରପ୍ରଦେଶ
ଦେଶୀ ବାଣିଶ୍ଵରାଜୀ, ଦେଶୀ ମୁଦ୍ରା ହିମପାନୀ
ମନୋରାଜ୍ୟରେଇଁସିଥିଲୁଛି। ଅଳ୍ପକାଳ ନିର୍ମାଣପରିପ୍ରକାଶ
ଦ୍ୱାରା ଦିଲ୍ଲି ପାଠ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଲାମାଣି; ସାରାଦିନ
ଯୁଗାଳେ କୃତ୍ସମ, ଦେଶୀରେ ଦେଶୀ ଦେଶୀରେ
ଯୁଗାଳେ କୃତ୍ସମ, ଦେଶୀରେ ଦେଶୀ ଦେଶୀରେ
ଦେଶୀ ଦେଶୀରେ ଦେଶୀରେ ଦେଶୀରେ ଦେଶୀରେ ଦେଶୀରେ

მალე გაიზარდა ბორი, სარეკებოშე
ორი მოზრდილი კოპიტი დაგადა,
ბერევიც დაკიტიშონდა, მიზინაურდა
და მისამართის ხარისხი გრძინა, ხან ბავასს
შეეცემოდა შევეღუდა. თითქმი ეჭო-
და სხვაგვად წისვლა არ კი უნდოდა.
ვინ იფიქრება, თუ ანს ასეთ შიშის
აქვევდა.

ୟରକ୍ଷେତ୍ର, ଏ ପ୍ରମ ହିସେ ଦା-ମେଘ-
ତନ ଗୋଟିଏକାଙ୍କଶ ଦା ବେଳା କ୍ଷେତ୍ର ଚାପାଣ-
ନୀରୁ କିମ୍ବାକ୍ଷେତ୍ର ଦା ଉତ୍ତରପଶ୍ଚିମ ବେ-
ଲାଲଲାପଥ୍ରପାଦୀ, ରହି ଉପାଦା ଅନ୍ତରେ ବେ-
ଶମମନ୍ଦିରମଧ୍ୟ ମହିନ୍ଦିକା ଗର୍ଭରେ ବ୍ୟାକ୍ଷରିତ
ଦା ଆଶ୍ରମିକାଙ୍କ ଗାୟକ୍ରମରେ, ଅର୍ଦ୍ଧନୀ ହିନ୍ଦ-
ିଆ, ମହିନ୍ଦି ଶିତ୍ତ ଉନ୍ନା ଶୈଖୁଲାଯାଙ୍କ, ଗ୍ରୀ-
କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଅଳମା ମହିନ୍ଦିକାଙ୍କ ଶୈଖୁଲା,
ମାଗରାମ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଗାନ୍ଧାରା ଅନ୍ତରେ, ବେଳା
ଗମିନିକିର୍ତ୍ତନ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ, ସୁନ୍ଦରି ଗ୍ରୀକ୍ଷେତ୍ର ତା-
ରାତିରେ ଡିକ୍ଷା ହିନ୍ଦୁପାଦ ମହିନ୍ଦିକାଙ୍କରେ.

— რა იყო, ანო? — გადავძახე
აივნითან.

— ხმო დამეკარგა, მელო, ხმო, აქეთ არ გამოიუკლია? — მეკითხება შეშთოთებული.

— არა, ანო, საღ იყო, როგორ
დაიკარგა?

— ଏହିମୀ, ଲାଗଦିଲେ କିରାଳେ ବାଲାକ୍ଷେତ୍ର
ଦ୍ୱାରା, ଗୁଗଳ, ଏବଂ ଗାୟକ୍ରିତ୍ତା, ବାନିତ ପ୍ରାୟଗ୍-
ଦା, ତଥାଲ୍ପି କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିରାଣ୍ଠାରୀ।

— სად ჭავლოდა, ეკი იქცებდა საღ-
მე, — ვართ გადახდა ანოს, მაგრამ ის
შევიღებდა, ისეთი შეწუხებუ-
ლია, ლამზი იტიჩოს.

— ამა საღლო იქცება, მელო, მოვ-
ლი უბანი შემოვარე და ასად ას
ინის! — მომნიშნა თამაზრიბო.

— ნუ გეშინიან, გოგო, ერთხელაც ხომ დაგეკარგათ და იპოვეთ, ღობას გახსოვს? — კილევ ვცალე ანოს დაშოშმინება.

— ის, რომ მოიყვანეს, მაშინ იყო,
მელო, სანამ ჩვენს ეზოს შეეჩვეო-
და, აგა, მანდ, ხევში ჩასულიყო, ჩე-

„ანოსთან ერთად ხევში მივდივარ“

—J. W. H.

A watercolor illustration depicting two figures in a lush, green forest setting. The figure on the left, wearing a brown tunic, is gesturing with their hands towards the figure on the right. The figure on the right, also in a brown tunic, is looking towards the left. The background is filled with dense green foliage and trees.

—მეთქი და მერე ანოსთან მივირ-
ბინა.

მალე პატარა დალმართი ჩავიდა-
რეთ. ხევში რომ ჩავედით, ფერდაზე
ნაცნობი ქალი გამოჩნდა, ინდაუ-
რებს მიერჩევებოდა შეკპლით.

— ნინა ძალო, აქეთ ხბოს ხომ არ
გამოუვლია, თეთრია, მთლად თეთ-
რი, მარტო შუბლზე აქეს პატარა
შავი ნიშანი. რჩები ჭირ არ ამოს-

კლია, მხოლოდ კოპიტებივთ ატყ-
ვია. — სხაპასხუპით აუწერა ანომ
ბოჩო.

— არ დამინახეს, შვლო; მაგანა
ნუ გეშინიან, რა დაკარგავს, აქეთ
თუ იყო, შეიძლება წყალი მოსწ-
ყურდა და ზემოთ შავშის წყაროზე
წავიდა.

— შაშვის წყარო სად არის, მე
რომ არ ვიცი?

— მანდევა, ქა, გოლოვანის სწყობის ზეკვა, ფერების რა ასულიძი.
მატერი რა გა გვეხნდა, წაეგლით
შაშიერი წყაროსკენ. მაღლე გამოჩნდა
ხევის მაღლა, შიცვერგადცხურული,
დოლები ქარისინა. შონინა, ეს იყო გე-
ოლოგების მანჯანინისა სწყობი. გე-
ოლოგებს ჩქირად გელურიანების ე-
დეც სოფელში: იქვეურობა აანობ-
რეს, ხევი ხევს ორია ჰევას, მთლად
ამინიჭება რაღაც-რაღაც ბითით. თუ



ପ୍ରାସାଦ ଶୋଭା ମନ୍ଦିରକୁ ପାଇଁ ଏହାର ପରିବାରଙ୍କ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟ ଯାତ୍ରା କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ପରିବାରଙ୍କ ଲାଭକାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

მიყდივართ, გაფაციცებით ვიყუ-
რებით აქეთ-იქით, ვეძებთ ხბოს,
თან ვეძახით: ბოჩო, ჰაი, ბოჩო, მაგ-
რამ საღ არის ბოჩო!..

ხევში გრილოდა, ნაპირებზე წა-
მოჩრდილი გარეული თბილის ტ-
ცები გვიჩრდილა ვადა. ფრიდონიძ
ნანგაზა მოსმოდა ნინა დაღოს ხმა:
„პო, პიო, პიო...“ — მიკვიოდა
ჩურჩუტ ინდაურებს.

ဗုပ္ပါဒ၊ လာလုပ် ပဲလှေရန်ပဲလျှော့
ပါဒ ဂျာစီမံ ပါ ဖုန်းကို ဖျော်ချော်ပဲလျှော့
ပဲလှေရန်ပဲလျှော့ တွေ့ဖြောပ်ရှိလော့ လှော့
ပဲလျှော့ပဲလျှော့၊ ဝမ်းမှ မျှော်ရှု မျှော်ပွဲ၊ မျှော်
ရှုရှုန်း၊ မျိုးဆို ပါ ပဲလှော့ ပဲသွော်ရှော့၊
ဖျော်လျှော့ တွေ့ဖြောပ်ရှိပါစွာပဲလျှော့ အိုး
ပဲလျှော့ပဲလျှော့ ပူးတုရှုရှုန်း၊ ပူးတုရှုရှုန်း၊

შეგვემინდა, წივილ-კივილით ხე-
ვის მეორე მხარეს გავიქეცით.

— რა იყო, რა გაუკირებთ, ჯერ
აქცენტი არ დაგინახავთ რა პარი-
ულიან თქვენა ხართ ჩამოსულები,
აქ არ დაიზიარდეთ — გაგვიფარ-
დ კუკურა.

— შეგვეტინდა და... — თავი ვი-
ართოლე შე, — განა ძროხები არ
ვეინახას, მაგრამ ეგვიპტი ნადირები-
კო გამოცვილდნენ ტყიდან.

— ჰოლა, როცა ეგრე გეშინიათ,
ხევში რალა მოგარდენინებთ მარ-
ოვინებს?

ସାହିତ୍ୟରେ — ଯୁଗମାନୀୟ ପ୍ରକାଶକ କାରୋବାରୀ
— ଓହି, ରାମ ଗୁରୁତ୍ୱରେ ? ଶେଖାଙ୍କୋଇ
ରାମ ରାମ ଏହା ଗୁରୁତ୍ୱ, ଏହି ଉନ୍ନତ ଧ୍ୟାନିମାନି ! — ଏହିତେବେ କିମ୍ବାର ଶେଖାଙ୍କୋଇ
କୁରୁକୁରୁର ଦଳ ଦାମୀଗ୍ରାହୀଣ ଏହିତେବେ
କିମ୍ବା ଶାଶ୍ଵତପାତ୍ର ଦାମୀଗ୍ରାହୀଣ, ଏହିତେବେ
କିମ୍ବା ଏହି ଲାଜାରଭାଦ୍ରା ଦାମୀଗ୍ରାହୀଣ ଆ
ମନ୍ତ୍ରବାନ ଶେଖାଙ୍କେରୁଥିଲୁ ହେବ ଗାନ୍ଧି
ଏହିରୂପାଦା.

განვაგრძეთ გზა. ვილოგების
წყალს გვალით, მტკი, ნინა ძა-
ლომ რომ ფურდა გვითხრა, ისიც
მოვტოვოთ და უცაბად დაბუ-
ლო. ჩაუნაატერტულ ხეჭშ, შევ-
ით. აქ ცირცა, მკალებზე ტაო
გვავაყარა. ძნელლად კიდეც, პირვე-
ოდ ვერა გვითხრობდა რა, მაგრამ
მარტინი მაღალ შეგრიგა სიძენელს და
ლულავერი კარგად გავარინია. ხე-
ს ნაირებილან მაღლა ასული ლი-
და სვია ერთმანეთში ისე ჩახ-
ართულიყო, რომ მზის სხივს ძირს

ଏହି ଶ୍ଵର୍ଗଭାବୁ, ମନୀତ୍ରମ ଲାଗୁ କଣେଥିଲା
ନିଜେଟିକୁ ସନ୍ଦର୍ଭରେ, ଯୁଦ୍ଧରୀର ଉପରେ
ଦୁର୍ଘାଟ୍ରାମ ଯେଉଁ ଏହାରେ କଣ୍ଠରେଣୁକାରୀରେ
ବେଳା ଏହି ଶ୍ଵର୍ଗଭାବୁ, ମନୋଲୟରେ ଯୁଗାନ୍ତର
କିମ୍ବାକୁହାବ୍ରଦ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ,
ଶାତ୍ରବୀରଙ୍ଗିତ ଅମ୍ବଲିକ୍ଷେତ୍ର
ମହିଳାଙ୍କ, ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କ ମନୋଲୟରେ
କ୍ଷେତ୍ରର ରହାତ୍ମାଙ୍କ ରହି ଯୁଗାନ୍ତ ଓ ଏହିଏ
ମହିଳାଙ୍କ କିମ୍ବାକୁହାବ୍ରଦ୍ଧ ଭାବରେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ମନୋଲୟରେ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ,

ବାଲକୁ ମହେତୁଳିତ, ତଥା ଦ୍ରଶ୍ୟାନାମ,
ପ୍ରୟାଣୀ ଡାଲାନା. ମେଘ ଡାଵଲ୍ଲୀ, ପିତା
ଏବଂ ଦେଖିଯାଏ କୌଣସି ମହାନାମ

იყო, ძლილი ცუკი კარტოფილი მოზღვადაში. წყალის გვერდით, ბეჭედის ძირის ღია ბრტყელ ძაბუჟი ცოტნის მომცრო ქვე იღვი და ეიძის სა-ფეხურებს მივავადა. იქვე კლებში ჩართული ასაცემურები ავრიბინე, ბეჭედშე ავედი, ანც მომყავა. ბეჭედილინ უფრო კარგად მოჩანდა გამოთხრილი, თუმცა გამოთხრილი კი არა,

ପ୍ରକାଶିତ ଗ୍ରାହିକାରୁ ଏହାରେ ଯାଇଲୁ ପାଇଁ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି। ଏହାରେ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି। ଏହାରେ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି। ଏହାରେ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

გამოქვაბულში ჩაღაცნაირი სი-
უმე და იდუმალება დგას. მალლი-

ვერ ვიტყვი, როდემდე ვიქნებო-
ლით იქ, ანოს რომ ხმა არ ამოელო.

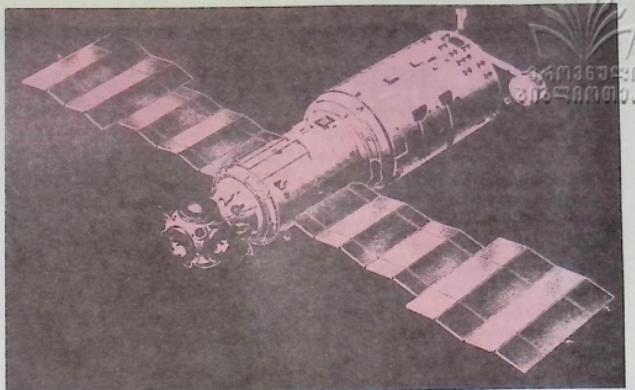
— მელო, ვინ იცის, იქნებ ეს გა-
მოქვაბული კი არა, დათვის ბუნა-
ვია. — მითხა ხმის კანკალით.

— Տասոտ թագուցե, Ցեղան, Տաղան
մշցիքնետ ծնիկ՞ — Եվյա առօղ, —
Այ ազգանոն աշհ? Կրտս եծո համա-
ճակը և ոմանսալ պար մշցարակ! Տա-
ղանոնց առ Նա Տաղան հացար իշխանական
մշցիք հրացան Մայքլ Ֆլեյթեն, Տաղան-
ճակ սուլու համերիս: «յարգած մուշ-
տիկ, Մայալո առ մոսկվարու, ցիոնա-
ցարդ առ խալիսառ».

— წამოდი, ანო ახლა ქვევით ჩავ ყვეთ ხევს, სოფელში ჩავიდეთ, იქ

კასმისური ფრენის პერიოდი
ადგინისათვის არყომფინული
გარემოა. ჩატაცა, ვაკუუმი, ტემ-
პერატურების დიდი სხვაობა, უწო-
ნობა...

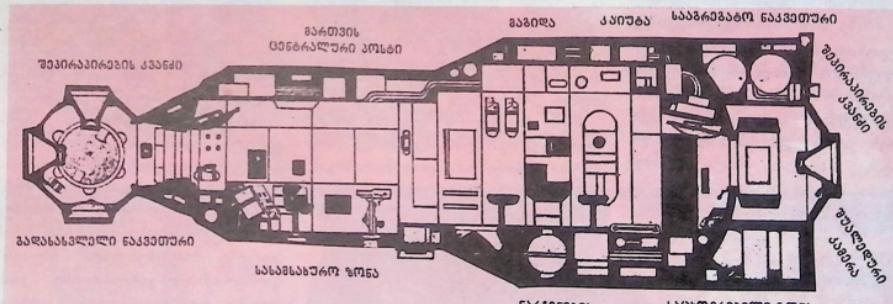
ეს ადამიანის ორგანიზმშე მოქმედი მაგნე ფერტორების მხოლოდ არასრული ნუსხაა. ვაკუუმთანა დაპირისპირებული ჰერმეტული კაბინა, რომელშიც შენარჩუნებულია დედამიწის ატმოსფერი.



ନିର୍ମାଣକାରୀ ସାହଚର୍ତ୍ତବ

ამ ხანგრძლივობის ზღვარი. თუ ალ-
მინის დრო, რომ ადგინდეს უწონობის
სტანდარტულაში ხანგრძლივობა ყოფ-
ნა არ შეუძლია, უნდა შეიქმნას მი-
ზიდულობის ხელოვნური ველი.

კ. ცილიკოვსკიმ ჭერ კადევ 1895



ଶ୍ରୀଲ୍ ଗାନ୍ଧିତରେ ଏହାର ସମ୍ମିଳନରେ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଦେଖିବାରେ ପରିଚାରକ ହେଲାମାତ୍ର ନାହିଁ । ଏହାର ପରିଚାରକ ହେଲାମାତ୍ର ନାହିଁ ।

განი, ცენტრილანული ძალის ზეგავ-
ლენო, გარე კედელს მეცნაბინობა.
ეს გარე კედელი შეიძლება ასტაკად
ჩათვალოთ. ასეთი ხელონანური სიძ-
ძმე ნაბეჭილისაგან არაფრით გან-
სხვადება.

დღე-ღამის განმავლობაში ადამიანთა სტრიქონება 1200 გრამი უანგბაღი, 600 გრამი წყალგალილი პროდუქტი, 2200 გრამი წყალი, 20 გრამი მარილი, სხვადასხვა კოტამინი. გრა-

საბარგო კოსმოსური ხომალდებით
შეიქვეთ დედამიწიდან.

ჩემი გვერდი კოსმოსური 2017 წლიდან შე-
იქმნა ორბიტულ საღვურების სა-
რის „სალუტი“, ამ საღვურებს იყე-
ნებდნენ დედმიწის ირგვლივ კოს-
მოსურ სიკრუპში ასტროფიზიკურ
გამოკლევებით ჩასატარებლად, დე-
დმიწის ზეგანისათვის და ტექნიკურის
ს უსასაშაულად, ადამიანის ირ-
გვანიშვი სანგრძლებით კუ-
ფრენის ზეგავლენის გამოსაკვე-
ვად. 1973 წლის აგვისტოს შევერცე-
ბულ შემოგვიარებულ შეიქმნა აკცია
დანუშელების რჩბიტული სადგუ-
რი „სკოლები“ (ნებალისურ ტრამი-
ნია, ნიშანის ციურ ლამარტინია).

უმაღლესი ღონის თანხელოვა
კოსმოსური ააგრძნია საბჭოებრივი ბიტულ-სახელმწირი საღვური „მი-
რი“. ეს საღვური დედმიწის ირგვ-
ლივ კოსმოსურ სიკრუპში 1986
წლის 20 თებერვალიან მოქმედება.
კოსმოსურ სიკრუპში იგი და-
რაკეტა-მატარებელმა „პროტონმა“.
ორბიტულ მისი გასკლის შემდეგ
ფრენის მართვის ცენტრიდან მიკუ-
მული სიგანგულებით გაიშალა მშის ბა-
ტარებით და ატრინით. საღვურის მა-
ქანიერების დაწყობით აეტრი აეტრი-
ნომიური ფრენის რეგისტრით. მას შემ-
დედ იყო, რომ კოსმოსური ხომა-
ლით მასში მიიღია პირველი კამპა-
— ლეონიდ კაშიმისა და ვლადიმერ
სოლოვიევის შემცირებული. შეთ
ყოველმხრივ გამოსახულის საღვურის
კონსტრუქციის ელექტრობაზ, ვა-
მართეს და ააწყვს აპარატურა, გა-
ამდინარეს საღვური ახალი ხელი-
ყოველით და მოწყობილობებით.

1987 წლის 8 თებერვალს, მოს-
კოს ძრის 2 საათა და 38
წუთზე, კოსმოსური ხომალდით „სა-
იუჟ-ტმ-2“ ორბიტულ კომპლექსს „მირ-ა-პროგრეს-27“-ს შეუსირაპირ-
და („პროგრეს-27“ არის საღვური „მირთან“ შეპირაპირებული კოსმო-
სური საბარგო ხომალდი). შეკრა-
პირებული კვანძების პერმეტული
ბის შემოწმების შემდეგ კომინავ-
ტები თური რამდნენ და ალექსან-
დრე ლავეგინი საღვურის გადაიღი-
ნენ. აქვე გვინდა აღვნიშვნოთ, რომ

ალექსანდრე ლავეგინი მსოფლიო-
ში მე-200 კოსმონავტის.

საღვური „მირის“ ექსპლუატაციის
ახალ ეტაპზე გათვალისწინებულია
მუდმივმოქმედ სამცემის და სა-
ხალხო დანიშნულების, სპეციალი-
ზებული, მოღულებინი, პოლიტიკუ-
რებული, რაზმომავრებული შემდეგის შე-
ქმნა. აქ იური რამდნენ და ალექ-
სანდრე ლავეგინი ასტროფიზიკუ-
რი გეოფიზიკური, ტენინგური, სა-
მუდიცინა-მილოგოური გამოკვე-
ვების ვრცელი პროგრამა უნდა გა-
ნახორციელოს.

ახლა — ორბიტულ საღვურ „მი-
რის“ გამომტრული მასასათვებ-
ლების შესახებ: საღვურის საერთო
სიგრძეა 14 მეტრი, მაქსიმულუ-
რი დიამეტრი — 4 მეტრი, მასა — დაა-
ლოიდით 20 ტონა, ნაკვეთურების
თავისუფალი მოცულია — 100 კუ-
ბური მტრი: საღვური შედეგა გა-
დასალი მზადა და ატრიგატული ნაკ-
ვეთურებისა და შეალებული კამ-
ისაგან. ეს ნაწილები ჰქონის განათების,
უნიკალური, პირიდი ჰიგიენის მოწ-
ყობილობინ. მარჯვენა ბორტთ
მოთავსებულია კოსმოსური სასადი-
ოო, გვერდითი დამზიდული ებულ-
ლებულის უზუალული ტრენინგი. თერინის უკან ტუალე-
ტი, პირსაბოლოო, ნარჩენების მიმღები,
კონტინერები, კერტილატორები და
კარალა მოთავსებული. საყოფა-
ცხოვრებო ზონის იატას კვემთ
ნარჩენების მოცილების კამერაა.

საბაზო ბლოკის კუდა ნაწილია
შეპირაპირების კვანძები შუზრუ-
კელუფის, საბაზო გაზინდების,
რალიკუპირების, ტელეკომუნიკის, გან-
თხოვს სატერების აგრეგატები.

შემა ნაკვეთური შეკრებული კონს-
ტუციური სხვადასხვა დია-
მეტრის მზან ორი ცილინდრისაგან. როგორცაც გააღველების მიზნით,
მისი იატაკი, კელლები და კერი



სხვადასხვაფრადა შელიტილი. ნა-
კვეთურის გარე ზედაპირზე მშენი ბა-
ტარებები, გაღმმწოდებულია მშენი-
შირის ანტენები, ილუმინაციის და ლი-
ლი კოსმოსში სამუშაოდ აუცი-
ლებელი სახელურებია განლაგე-
ბობა.

ეკიპაჟის სამუშაო ადგლიკი სა-
სამსახური ზონა — ნაკვები დია-
მეტრის ნაკვეთური. აქედან კოსმო-
ნაკვები მართვენ კომპლექსს, აკნ-
ტოლებენ სისტემებს მდგრამერ-
ობას.

უფრო მოზრდილი ნაკვეთური
(ე. წ. საყოფაცხოვრებო ზონა) გაწ-
ყობილია ეკაპასათვის მაქსიმალუ-
რი კომფორტული უზრუნველის გათვალის-
წინებოთ. კიატერშებში მისას და
დასაკვებისათვის შეკმილიანი უზდა-
მიწისეულობა, მისხლოებული პა-
რობები, ასეციონის განათების, უნ-
ტილაურის, პირიდი ჰიგიენის მოწ-
ყობილობინ. მარჯვენა ბორტთ
მოთავსებულია კოსმოსური სასადი-
ოო, გვერდითი დამზიდული ებულ-
ლებულის უზუალული ტრენინგი. თერინის უკან ტუალე-
ტი, პირსაბოლოო, ნარჩენების მიმღები,
კონტინერები, კერტილატორები და
კარალა მოთავსებული. საყოფა-
ცხოვრებო ზონის იატას კვემთ
ნარჩენების მოცილების კამერაა.

საბაზო ბლოკის კუდა ნაწილია
შეპირაპირების კვანძები შუზრუ-
კელუფის, საბაზო გაზინდების,
რალიკუპირების, ტელეკომუნიკის, გან-
თხოვს სატერების აგრეგატები.

შემა ნაკვეთური შეკრებული კონს-
ტუციური სხვადასხვა დია-
მეტრის მზან ორი ცილინდრისაგან. როგორცაც გააღველების მიზნით,
მისი იატაკი, კელლები და კერი
აგრეგატულ განვითარებული განლა-
გებულია საბობის აქცეპტორი, ძრავ-
ბი, ტემპერატურულის რეგულირებისა
და შეპირაპირების სისტემათა მოწ-
ყობილობები, გარეან დაყენებულია
ანტენა. ორბიტული საღვურის
ბორტზე მთავარებულია მძლავრი
სინაზორმატოგავრთველით კომ-
პლექსი, რომელიც ფრენის პროგ-
რობის შესრულებისა და მასავის
მაქსიმალური ავტომატიზაციის სა-
შუალებას იძლევა.

მანიონავეგაცია გურეთიანებულ
დანდგარაზე მიერთობულია მცირე
წევის რეაქტორი ძრავების სასტუ-
მა და ძალური წევის ძრავების სა-
შუალებას იძლევა.

მონები ცენტრული - 60



თითქმის ოთხი ათეული წლის წინათ უურნალ „პიონერში“ გამოქვეყნდა მანამდე ყველასაფის უცნიბი ადორის გორგა წირულის ერთ-ერთი ლექსი, ეს იყო ასალგაზრდა შემოქმედის ლოტერატურული ნათლობა, სამწერლო ასპარეზზე პირველი ნაბიჯის ერთგვერდა დალოცვა.

მას შემდეგ გიორგი წერეთელი ერთგულად, დაუღალუად იღვწის ქართულ საბაზო მწირლობაში, ამდღარების და ამრავლებორნების მას. იგი კარგად იცნიბი პატარების სულიერ სამუაროს, ამიტომაც მისი ლექსები თუ პოემები აღვილად იყვალავნ გზას მოჰარდის გულისაკენ. ნორჩი მეიოხელის გულში სამშობლოს, სწავლის, გრძელისაკენ. არის გიორგი წერეთელის შემოქმედების უმთავრესი მიზნი, რასაც წარატებით აღწევ კი-დეც ლაპი, ხატოვანი სტრიქონებით.

გიორგი წერეთელს ახლახან დაბადების 60 წელი შეუსრულდა. უურნალ „პიონერის“ რედაქცია და სარედაქტო გულიგა სულითა და გულით ულოცავნ ბავშვების მოამაგე პოტს თავისი ცხეორების შეასიმუავ თარიღი, უსურებენ ხანგრძლივ სიცოცხლეს და ახალ შემოქმედებით მიღწევების.

ჩეკი კი უჭირ...

სხვას ვის აქვს:

ცხრა მოა, ცხრა ვეღი,
ნაწნავი ცხრა-ცხრა მტკაველი.
ცხრა პერი — ცხრა მისი საგზალი,
ცხრა სხალ — ცხრა მშის ნაშმარი.
სხვას ვის აქვს ციხე ცხრაგარა —
ცხრავა ცხრა-ცხრა კლოტელი,
ცხრა წყარო — ცხრავ ანკარა,
ცხრა მოზე გამომოძღვრო.
ცხრა მოიდან ჩამოქანცაროს

ცხრა წყაროს ფვალი ნებისად,
სხვაგან სად არის ცხრა წყარო
და ცხრავე უკავევებისა.
სხვაგან სად არის ცხრა მუხა —
ხალხისა რომ ცხრა მშად ჩაითვალი,
აქ ცხრამ ცხრაჯერ ჩამუხვა,
რომ შემ მშევალებს ცხრათვალა.
სადაც ცხრა გმირმა ჩამუხვა,
კვლავაც შეიიღებს ცხრა მუხა,
კვლავაც ჭრიალებს ცხრა კარი,

კვლავაც აცხობენ ცხრა ჟურსა,
კალავ უთვალოვალებს ცხრა თვალი
ცხრა კუთხეს მამა-პაპურსა,
მზე კვლავ დაცექტრის ცხრათვალა
ცხრა მთას და
ცხრა კვლავ ზაბაპრულსა.
ცხრა მთიდან ჩამოწანებულობს
ცხრა წყაროსთვალი ნებისად,
სხვაგან სად არის ცხრა წყარო
და ცხრავე უკვდავებისა.





አዲስ አበባ ቤት አገልግሎት የዕለታዊ ሪፖርት

ლოოდ სიკეთე იმარჩვებს, ბოროტება მარცხდება.

፭፻፭፻ ዘዴትልጊዜበች





更多資訊請上網查詢

No. 5

ამბროლუსის რაონის ხოტევის
საშუალო სკოლის პიონერგული იუ-
გინისაცა ატრიბუტის სამართლებრივ იმსა-
გნისის, ხოტეველი ალექსანდრე ერ-
მილის და გამოცხადის სახელს. ჩას-
მეულის პიონერების შემოძგა-
ვისას, „რევოლუციური გვაქვს ნა-
ბაზებისა, მასზე გურებების სამილიანი.
პიონერები ატრიბუტად ჩაინა ჩას-
მულინ საკუთრივი და ჩასკრიბლი-
კურ თერაცეფაში: „წოდით წერა-
სას, „მიმზებული ყუდამ“, „მი-
ლიონი სამზებულისა“, „ურნენია“,
„მშიური“. მთა ძლევით უცემოვა-
და 3 ტონა უცემი საკუპი, 400 გა-

336d02

ଶେଳାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରସ୍ତ୍ର ପୂର୍ଣ୍ଣାଶ୍ଵରି
ଅରିନ୍ଦିନ ଧାରିବ୍ରତୀପିଲ୍ଲା,
ଶ୍ରୀମତୀ ପୂର୍ଣ୍ଣାଶ୍ଵରିପତି ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନ୍,
ଏ ହୀରାନ୍ଦୁଲୀଙ୍କ ରଥଶେଖା ଅରିନ୍ଦିନ
ଅଳ୍ପଶ୍ରୀପିଲ୍ଲାଙ୍କ,
ଅଥ କ୍ଷୁଦ୍ରସ୍ତ୍ରେ ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନ୍
ଅଶ୍ଵରକ୍ଷଣ ପୂର୍ଣ୍ଣାଶ୍ଵରାନ୍
ଦ୍ଵା ଶାଶ୍ଵତ ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନ୍ଦୁଲୀଙ୍କ
ଧାରିବ୍ରତୀପିଲ୍ଲାଙ୍କ;
ଶ୍ରୀମତୀ ପୂର୍ଣ୍ଣାଶ୍ଵରାନ୍ ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନ୍
ଏହାରୁ କ୍ଷୁଦ୍ରସ୍ତ୍ର ପୂର୍ଣ୍ଣାଶ୍ଵରାନ୍

Այսօլո, 3 Ծոնա քարտո, 300 ց. Բա-
յուլաթյան:

დღით ოქტომბრის სოკალისტურ-
რი ჩერკეზულის 70 წლისათვალი
შემუშავების სკოლაში გამოცხა-
და ოცნებისა და „გაოცხელებული
შასტაციის“. პონერები აგრძელებ-
დეთ ნივთებს სასკოლო მუზეუმი-
სათვალის, აქტუარის მონიტორინგის
საკოლონ და პონერეული ლონისი-
ებების მოწყვაბში. სკოლის წი-
თველკალმაძებულება
დიდალი
მასალა შეგრძელებულ ხორცებს ისტო-
რიული ქადაგებისა და სკოლის პირ-
ველი მასტერილუ პონერების შესა-
ხებ. პონერები აგრძელებნ მასა-
ლებს ალმომისათვის „ჩერკეზული-
ობრიერის ჩემი კუთხიდნ“ და „ოქ-
ტომბრის სოკალისტური ჩერკ-
ეზულის 70 წლისაა“.

ჩევრი სკოლის პონერებს მეგობრული კაშტრი აქვთ დამყარებული გმირი ქალქების პონერებობან: კიუთან, მასკათან, კოროშილვართან. კემბრიების სკოლის მარტინებისა და მოხუცებს.

ବାଟିଳା ଶୋଭନ୍ତିଲୁହି,
ଶେରୁରୁଳିଲା କୁଣ୍ଡଳିଲି
ଏବଂ ଗୁରୁରୁବେଳିଲା କାନ୍ଦେଲିଲି
ରାଜମହିରୁଲିଲା ଜୀନ୍ଦେରି.

ଶୁଦ୍ଧାର୍ଥୀଙ୍କୁ ଏହି ଶାର୍କେବେ ରୂପାବ୍ୟେ
ଶେଷାଙ୍କ ତଥାମର ମେଘଙ୍କ ଶୁର୍ବାତିନା,
ଶାର୍କେବ୍ରାତାଙ୍ଗ୍ରେଣ୍ଟଙ୍କ ଶୁଲ୍ଲ ଶୁଲ୍ଲ ଅନନ୍ତିନା
ପ୍ରାଣାଙ୍କ ପ୍ରାଣଭାବରେ -
ମନ ଶମତି ନାହାଯେ ଫଳମଳିନା,
ବ୍ରିଜିନ କିମ୍ବାପୁନି
ପ୍ରାଣିନା ଜାର୍ଦ୍ଦିନ.

0565 3036829,
8080654000, მუხრანის საშეალო
სკოლა, X კლასი.



ნათელა გეზანიშვილი, 6 წლის
თიანეთი.

କାରୀ ରୂପେଣିରୁଲାଙ୍କ, ଶାରିନ୍ଦ୍ରିରିତ ହାଲିଲୁଗିଲୁବେ, ଫୁଟଲୁଗିବେ, ଲୁହରୁଙ୍କ ଲୁହାରୁଙ୍କରୁଖି ପିଲାରୁଥୁଲୁଗା ଶ୍ରୀପାର୍ଵତୀରୁବା, ମହୀ ଶବ୍ଦରୁଙ୍କ ଶବ୍ଦରୁଙ୍କା ଶ୍ଵେତବନ୍ଦରୁମଧ୍ୟରୁ ଲାଭନ ତ୍ୱରଣୁଗ୍ରହି କାଳ ମୁଶ୍କୁରୁଙ୍କ ଫୁଟରୁକୁଳରୁ ମରୁଚନ୍ଦରୁଙ୍କରୁଖା ଶ୍ରୀକଞ୍ଜନୀରୁବା. ପ୍ରାଣଲୁହାମ୍ବ ଲୁହାଲୁହାଗା ମର୍ଯ୍ୟାକୁଳା ଲୋଲାନ ନିଷ୍ଠାର, ଲୋଲାଗୁପ୍ତିବେ ରୂପ, ରତ୍ନରୂପ ଲୁହାରୁଙ୍କ ଶ୍ଵେତବନ୍ଦରୁବା,

მშე აძლევდება სკოლაშიმდგრა ლაპაზ თვალებში
და მსუბუქ ფრთხოი მოტორინდება ბეჭდიურება.
როგო სკოლაში დაინტეგრა დევლამწაზე
და აკადემიურ ცვალითით მშემორებელი,
მშე აძლევდება სკოლაშია ლაპაზ თვალებში
და მსუბუქ ფრთხოი მოტორინდება ბეჭდიურება.

ଭାବୁଷ —
କର୍ମଏହୁଣୀ
ଅତିରିକ୍ଷିତି,
ବ୍ୟାପ —
କ୍ରମ୍ୟବ୍ୟାହରୁଣୀ
ଲୁହଙ୍ଗରୀ



ଓଡ଼ିଆ ପାଠ୍ୟ ମୁଦ୍ରଣ
କେନ୍ଦ୍ର

၃) မာရိပိုဂ္ဂလာ အာလွှာဖူလာ၊ ဒုဇေသ်
လျက် တော်ပါ နိုင်ခဲ့သူ မြှုပ်လာဆ မြေနှင့်
အမြေလွှာပါ အောင် မာရိပိုဂ္ဂလာ ဝါမိန္ဒ
မြောက်လွှာလာ၊ ဤတော် မြောက်လွှာ မြေနှင့်
နှောက်လွှာပါ နံပါတ်လွှာ တော်ပါဖူလာလာ
တွေ လုပ်ခြင်းပါ။ အမိတ်နှင့် ဆုပ္ပန်စား
မြှုပ်လွှာလာ အောင် (မာရိပိုဂ္ဂလာ) ရှိတော်
ပုံမှန် တွောက်လွှာ ဤတော် တော်ပါဖူလာလာ
မြောက်လွှာ၊ လုပ်မ မာ ဒုဇေသ် ဂနာနာက်
ပြုလောက် လုပ်ကြပါ။

სულ ახლანამ გამართული ანგარიშება
რჩევენ განსაკუთრებული დროსაც ხმ მკაფიად მომკი-
ნებები ერთმანეთში თუ რა გაეყენოთ და რა
— კრის. მოიხსენით ერთ რისტორიკულ მოძღვანელობის
ერთგულობის თქვენი კონტაქტების შესახბზე და გა-
ანგარიშებული მინი.

მთელი ამ მღელვარე ცხოვრების მონაწი-

— სოგონოები არიან
მდგრადი კონცერტები. მთავრულ შემსრულებელს

მათთულებით, და ბოლოს დაგდგინდებოდა სასურველ თავისუფალ აღილება. მაგალითად, მე-6 დარგამანების 21-ე უქრანულ მყოფ მარგელუს უკრაინლი მიხედვით შეუძლია განარჩევის კლასი:

3) $\pi = \frac{\pi}{2} - \alpha$ and $\beta = \frac{1}{2} - \alpha$

બુદ્ધિમતીની પ્રાપ્તિ.

ରାଜ୍ୟକିଳ ବ୍ୟାପକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ କାମକାଳୀ ଉପରେ ଦାଙ୍ଗା ଆମ୍ବାଦିରେ ଏହାର ଲାଗୁ କରିବାକୁ ପାଇଲା. ବ୍ୟାପକ କାମକାଳୀ ଉପରେ ଏହାର ଲାଗୁ କରିବାକୁ ପାଇଲା. ବ୍ୟାପକ କାମକାଳୀ ଉପରେ ଏହାର ଲାଗୁ କରିବାକୁ ପାଇଲା.

ეს ამ განაცხულშე იყო. ხწორედ ხატარ-
თველთან კომენტარის XXXIII ყრილობი-
სათვის მარადების ღლებაზე თბილისში რა-
ზის ხელმძღვანელობა საქალაქო კულტი შე-
იქმნა.

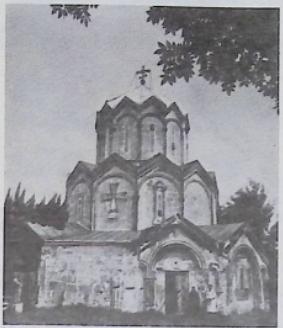
როცა სკოლაში იქითხეს, ვინ უნდა გაიგ-

[View Details](#) | [Edit](#) | [Delete](#)

1) d2-e3 d4:f2 2) c1-f4 e5:g3
 (məj 2. ... a3:c1, əsəbən 3) c3-b4
 a5:c3 4) g5-h6 c1:g5 5) h6:f2:b4:
 e1:h4:i6:d4:d7 3) h2:f4 a3:c1 4) c3-
 b4 a5:c3 5) g5-h6 c1:g5.

၁၀. ၁၂ မြောက်ဆွဲ သုတေသနပါလီ
ဘဏ္ဍာရီ၊ ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်လွှာဂျာ
မြန်မာနိုင်လွှာဂျာ မြန်မာနိုင်လွှာဂျာ
မြန်မာနိုင်လွှာဂျာ မြန်မာနိုင်လွှာဂျာ

გ) ორდესაც ჟაშა კელის გარეშე
მიღებული იყო ჰითიზნერალურ
რიგს (სამარბილოს), კელის განა-
ხორციელებს (თუ ამის საშუალება
აქვს) მომღევნეობილობა:



କ୍ଷେତ୍ର
ପାତ୍ର

კაცის ტაძრის კვეთობის ჩასახის საფუ-
რცხვო, მდ. კუპრესის ნაირის სიცილის
დასა- დებულის მარტინების ცენტრის გვაწა-
დის გამარტინ ბატონიშვილის „მართ კურა-
ნაში მარტინის უფლ მას ზერთობობას.
მას უფლ მარტინის, მას უფლ მიკრობეს
კურანილს კაცის წალის კურანილს შე-
სახრის უფლ ამ წალის კურანილს ამ კაცის
მარტინის მარტინის გამარტინი, დღი-
ურავი კურანილი. ზოგ არ არყონებილი. ამ
ის დადგრძნელობა არს უფლ კაცისა, მთია
ძირავ, კლებას უდევ, მაგრავ, კუნთა აღმა-
სავილით არს კლევ, ძრისას ზოგ აკანილი,
ვათოდა სუტი, ტრავ მარტინის ჭიდა-
ობის უდევის მარტინი, არ მარტ კუ-



အလာဒါနင်း၊ ခွဲကြပ်စီး စာ တိုက်ပြုရှု အဲရောဂါ-
်ပေး ပုရလာ၊ သံ့ဒာ တော်ပြုရော်ပု အျိုး ၁၈၊ ၁၉၊
၂၀။ လျှော်လောက၊ အလာဒါနင်း ခွဲကြပ်ပု အေး၏
ဖူးလာရေး စာတွေ့ဒာ ရုပ်မာရ် အော်မြေဆိပ်လွှာ၊ စီငြော-
လွှာကြိုင်း ရုပ်မာရ် စပ်မြှုပ်နှံရေး ဆည်ဗာ၊ ရုပ်မြေး၏
မြေဆိပ် စွာတော် ပုရလာ။

ଶ୍ରୀମତ୍ତୁବାରିନ୍ଦ୍ର ମନ୍ଦିରପାଇଁ ହୃଦୟରେ
ଦେଖିଲା, କୁରିହିରେ ଗୁରୁତ୍ବପଦ୍ଧତିରେ ଉଚ୍ଚତାରେ, ଏକିମଧ୍ୟରେ
ଫେରିଥିବ ଦେବତାଙ୍କ ପାଇସିପାଇଁ ଅନୁଭବିତାରେ, ମାତ୍ରାରେ
ନିର୍ମାଣିତ ଜ୍ଞାନ ଦ୍ୱାରା ଦେବତାଙ୍କ ପାଇସିଥିଲା. କୁରିହିରେ ଦେବତାଙ୍କ
ମନୋବିଜ୍ଞାନରେ ଆପଣଙ୍କ ପାଇସିଥିଲା.

— ვანმე მაიც მოიტეირებდეს შის გადა-
უკანას ქუჩის მეორე მხარეს, — წარმოთქვა
ჰითიაშ. ვისთანაც ქრთალ მიღეცირნობდა.

ლარა აღვალს კაცი, არცა უწყიან ხელოვნება აღსცლისა“.

— მაში, — მივუედი მე, — აბა, ერთი
ვნახოთ, თუ გამოჩინდება ლეთისნიერი ადა-
მიანი, ჩომ მოხუცს მიეგმაროს.

შე და ზინობა დაიღუანს კამიტლოენტბლით,
რომ კონცერტ შეალლავინ კაცი გათხოვნებოდა,
მაგრავი აჩაოლ. ბოლოს ალექსანდრესას უმი
რიტუალურად გულებმა პარკისაკენ გატეით.
რაც შევხება მოსწულ ქალს, ის ალბათ

თარგმნა შ. ამირანაუზილია

မြန်မာစွဲတော်လှန်ရေးဝန်ကြီးခိုင်းမြှုပ်နည်း၊
အရာသံဇာတ် ပေးကြော်ပေးလုပ်မှု ပေးကြော်ပေးလုပ်မှု
ပေးကြော်ပေးလုပ်မှု ပေးကြော်ပေးလုပ်မှု ပေးကြော်ပေးလုပ်မှု

ဒေသလမ်း XII ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း ပေးပို့နေရာ၊ ဒေသလမ်းလည်
ပေးပို့နေရာ ဒေသလမ်းလည် အပေါ် ပေါ်၊ ရှာများ
ပေါ် စာမျက်နှာတော်လွှာ၊ XVII ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း အပေါ်စံရွှေ-
စာ ဆာဂျာရှုံးလွှာ၊ ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊ XVIII ပေါ်
ဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊ ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊ ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊ ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း
ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊ ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊ ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊ ပေါ်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း၊

კაციონი ტარიელი ქართული სურომოძღვრებისა გარდავალელი მოქანდაკე იყო. იგი ჩრდილოები ტანას წანგაბრძოსა, ამ დროს ხა- სართველოში აშენებაზენ გუბაზარი ვა- ლენიდან მანავა უცინდა ეკისაჭიროებას. მანავა ტანა, როგორც ა ეკ- რძობანი, ეს ტანა, როგორც ა ეკ- რძობანის, წარმოშეა ტარიელების ძეგლი, ტანას რეგისტრაცია და მომავალუ- და დამუშავდა გამოსარიცხვას შედეგად. აქ ვამსათი კაციონის არ უკრძონა, მის სა- უ- და გამოსარიცხვას აუცილებელი ექვე- ს შეკრისა. ასეთი ეკაციულობის კალების გარდაც რომ, რომანების შესტუმა წა- ხა- და გამოსარიცხვა კულტურული უძღვისა. ტანა- ს შეკრისა სიღრუპ მორცულობრივი. ტანას აქე- და დამოულულ სახელით, კოფელ წანაგანგი- რი ტანას გამოსარიცხვას ყედლითა და გამოსარიცხვას. ეგადს ამჟამად ასახო მო- მირებულება აქებ, რამავა სახე ციცალა კლი- მინისა, თვალისწინებით მომავალული შემ- ინირინილია გარემოსაკლელზე, რომელიც კა- ვარითო, რამეტენირებ გადაყევა, თუ კი კა- რინირენილობა ასა მონა უზრის. განკაუ- სორის სახელით, სანი ტანას უკავშირობობა რენირებულია. ეგადს ამჟამად ასახო მო- მირებულება აქებ, რამავა სახე ციცალა კლი- მინისა, თვალისწინებით მომავალული შემ- ინირინილია გარემოსაკლელზე, რომელიც კა- ვარითო, რამეტენირებ გადაყევა, თუ კი კა- რინირენილობა ასა მონა უზრის. განკაუ- სორის სახელით, სანი ტანას უკავშირობა რენირებულია, „ნერინ ა მალებული“ რენირებულიანი მრავალი სახეებულ სასჩრო მონიშვნის. კლიმის ტანას გადასაცი- ლო გარემოსაკლელზე უზრის ასახო გარემო- და გამოსარიცხვას. ეგადს დო- რითოდა წანაგანგირებას, ასახო სა- და გალავარ- ნისათი თავდასისა და დავაგარდ- ნისათი გალავარმდება შედი სისაცი კო- მინირენირებობა ისრინას, განკაუ- სორის სახელით, სანი ტანას უკავშირობა რენირებულია.

විජයග්‍රහණ

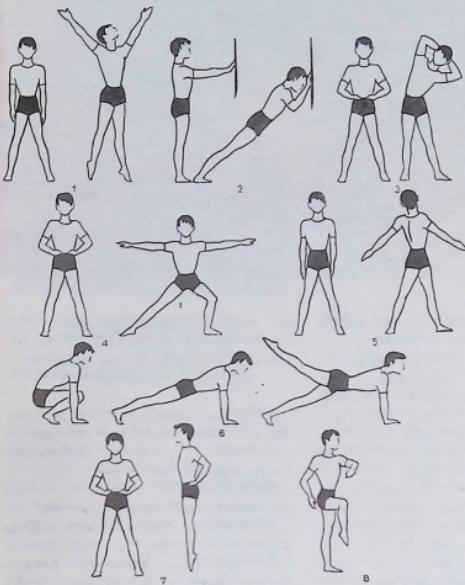
ლაქები

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଠେରାଜାନ୍ତିକାନ୍ତିକା

သဲ ၂၀၁၃ခုနှစ်၊ ဒေလာက်နဲ့ အင်တရွယ်လွင်နဲ့ တော်မြေတွေကျင်းမှုပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ
အား အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ
အား အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ
အား အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ
အား အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့သူများ

ଭୋଲ୍ଦିର ପ୍ରକଟିକାରୀଙ୍କ ବାରାଜିକା

დილის ბიგიენური ვარჯიში
ხელს უწყობს ადამიანის ორ-



განიჭეში მიმდინარე პროცე-
სების გავქროიტრებას. ანუარებს

სამუშაო მდგომარეობაში ორ-
განიჭმის მოყვანას, მნიშვნე-

ლოვნად აუმჯობესებს ნერვუ-
ლი ხისტომის მღვმარეობას.

အဆုတ်ရွာ ၆၁၁၈။ အစိုက်ပြ-
့ဒေသ ၁၇၂၃။ မျှော်စာရွေး ၁၇၅၂-
၁၇၅၃။ အဆုတ်ရွာ ၁၇၂၃။
၁၇၂၄။ ၁၇၂၅။ ၁၇၂၆။ ၁၇၂၇။

პიგიენური ტანვარების კომ-
პლექსის ჩატარების შემდეგ

აღამინის უჩიდება სიმსუბუქის
შეგრძნება, უუმჯობესდება გუ-
ნება-განცყობილება.

დიდ მნიშვნელობა აქვს
დილის პიგინური ტანგარიფი-

შის კომპლექსის ხური შეჩრდე-
ვას. შეჩრდევისას გავითვალის-
წინოთ ის გარემოება, რომ

Կուզենո Թոմազը Են զարդում
Մշակած հոգեց յանութեան
Տեսած են ինչ է, ու առաջ են

ბოლოოდ ადამიანის ორგანიზ-
მის ცველა ნაწილს აამოქმე-
დებს.

მეცადინეობა უნდა დავიწყოთ ჩვეულებრივი სიარულით, რადგან იგი სხვა ვარგიშვილთან

შედარებით ბუნებრივია და
შემდგომი ვარჯიშების შესას-
ტოობით ააწარებს.

ကျေလွှာမြေတွင် ပုသန္တပြား အရာဆိ-
ာնး၊ ပေါက်လွှာမြေတွင် ဇူလိုင် အာဖြ-
ာတွင် ပုသန္တပြား အရာဆို-

ପ୍ରକାଶ ଲା ଟାଇପ୍ସରିଂଗ୍ସ୍ ଏଣ୍ଡ୍ ସିଲିଙ୍କ୍

ଅନ୍ତରୀଳରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ
ପାଦରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ
କୁଣ୍ଡଳାରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ

1. მომართების გვალებული სამიზნო დანის არაუკანი ხერიშვილის სკოლის ხაზებით და, რაც უძრავდება, ღრმას საკრეფით;
 2. მომართების მმრჩევის სარტყელის არაუკანი მათთვის დაკავშირებული კურსობის გაცემის ჩართვით;
 3. გარემოშემი ჰედატანის კრისტონისთვის (ბრუნენი ან ზერენი);
 4. გარემოშემი ქვედა კილურების კურსობისთვის;
 5. გარემოშემი ტრინის კუნ-სობისთვის — ჟედარებით უც-ორი ინდიცისისთვის კუნი უზრუნველყოფილი მოცემული (ბრუნენი, სინ-ქმია, ტრიალი);
 6. გარემოშემი მცულის კუნ-სობისთვის;
 7. გარემოშემი სხვადასხვა წარმოების კურსობისთვის (კამპ-ლეისტრი);
 8. გარემოშემი მოლუკებისთვის;
 9. სუნთქვითი ხასიათის გარ-ჭება.

အဂ္ဂိုလ် အရှင်ကျော်းမြေ ဒုက္ခနာဂိုဏ်



ՀՐԱՄԱՆ

1880 წელს გოქტადთან (ნორვეგია) აღმოჩნდნენ ვიზუალური ძეგლების
შესახებ. ამავე წელს გოქტადთან ერთად დაინიშნა კუნძულის მცხოვრილი და მართვის

კულტურა — უკუნი კავშირული, აუზა — თეთრი და წითელი მა-
ტებით, ბორგის ფარები — მონაცემლებით ზევი და ცვითელი.
(შეგახსენებოთ — ნახატების გასტრაბაზა, 1:500)

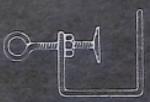


ვალ ხრამის მიახრახენ, მიმ-
კირი თევზი თავის ადგილას
დაუყენე და ხრამის მოლო
დამოქმლენე. ჭაბრავი ქველე-
ბორად მოვამსახურობა.



- ନେ ନିର୍ବାଚନର ଆରାଜକଳୀଟ
ଦାପୁଣିଲୋ ଦାଲନିକେ ଗାଲାଗ-
ଅର୍ଥାତ୍; ମନେ ଶାକୁର୍ଯ୍ୟରେ ତାପି
ହୃଦୀନିକେ ପ୍ରକରାଶେ ହିଂସା ଓ
ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ପରିବର୍ତ୍ତନକାରୀ
ଫୁଲ୍‌ଫର୍ମର.

- ገዢ ታደሰናጭውን ሰዋል
ክራይነት ቃዕስችዎን ይመሱባል. ነገ
ፈላጊዎች የሚከተሉት የሚከተሉት
ይመሱባል እና የሚከተሉት የሚከተሉት
ይመሱባል ቅዱቻለሁ. ቃዕስችዎን ይ-
መሱባል የሚከተሉት የሚከተሉት



ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆԻ 1-ՄԱ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԲԻՆԱԳԵՐԱԿԱՆ ՇԵՎԵԿԱՆԱԿ ԿՑԵՐԸՆԱԳՈՒԽԵՐ

ବ୍ୟାକ୍ସନ ମାର୍ଗଚିହ୍ନ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଆଲୋଚନା ଆଲୋଚନା

საქართველოს კაც-ის გამომცემლობის სტაშა. 880096, თბილისი, ლენინგრადის ქ. № 14.

თბილისში მცხოვრის ავტორებს პასუხი წირილობით არ ეცნობებათ.

«Пионер», журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского Республиканского Совета Всесоюзной пионерской организации имени В. И. Ленина для школьников.

Выходит один раз в месяц на грузинском языке.

Адрес редакции: 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.
Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии,
380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси,
ул. Пушкин, 14

ул. Ленина, 14.
Телефон 22-1224, телеграфный № 4 под кодом 52

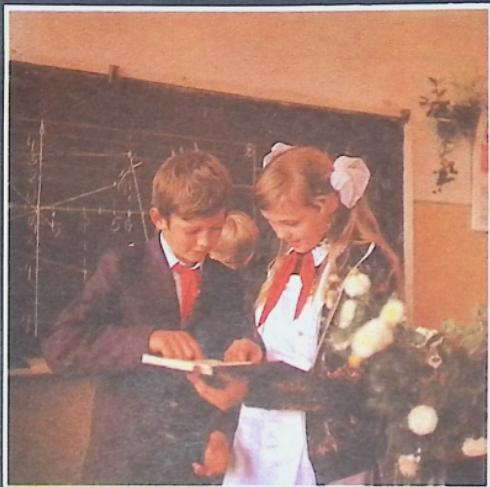
Формат 60×90 $\frac{1}{3}$, учетно-изд. л. 4, усл. печ. л. 5,
Тираж 180 000 экз., цена 60 к.

Тираж 160.000 экз. Цена 20 коп.

© „Земеделие“, 1987 №.



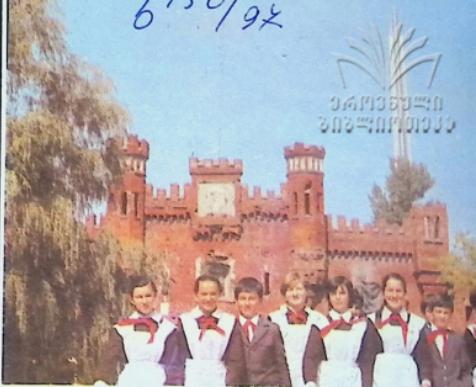
ცისფერი ტკების ეხანე



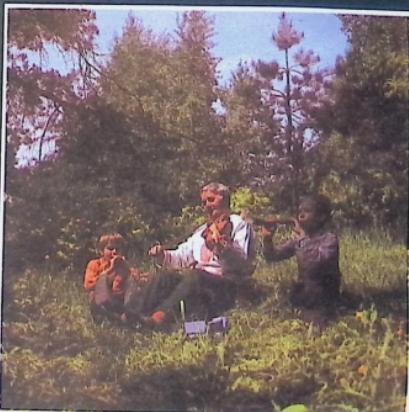
● 60 გვერდის...
ამავე ვარსების შესახებ, რომ სასახლე, თბილი ზღვა,
ლიკანის მთები და სამართლის უძრავი აზრის

● 1987 წლის 10 მარტი, რომ სასახლე, თბილი ზღვა,
ლიკანის მთები და სამართლის უძრავი აზრის

● მოგადის უძრავი აზრის შესახებ და სამართლის უძრავი აზრის



● მათი დღისას ის და დაკარისი პირს და მის უძრავი აზრის



76157



96 20